



تحليل مقرر اللغة العربية للطلاب الجدد  
في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان

ببحث

قدم استكمالاً لمطلوبات  
الحصول على شهادة البكتلوريوس

في قسم تدريس اللغة العربية

إعداد:

حياة الفضيلة بلونجان

رقم القيد: ١٤٢٠٤٠٠٠١١

قسم تدريس اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان

2019/2018



تحليل مقرر اللغة العربية للطلاب الجدد

في الجامعة الإسلامية الحكومية بدانج سديمبوان

بمخت

قدم استكمالاً لمطلوبات

الحصول على شهادة البكالوريوس

في قسم تدريس اللغة العربية

اعداد :

حياة الفضيلة بلونجان

رقم القيد: ١٤٢٠٤٠٠٠١١

المشرف الثاني

المشرف الأول

  
مخلصا الماجستير

  
د. إيرا وادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٣٢٦١٩٩٨٠٣١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٧٠١٢٢٨٢٠٠٥٠١١٠٠٣

قسم تدريس اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية بدانج سديمبوان

٢٠١٩/٢٠١٨



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PADANGSIDIMPUAN  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
Jalan T. Rizal Nurdin Km, 4.5 Sihitang 22733  
Telepon (0634) 2280, Faximile (0634) 24022

Hal : Skripsi a.n Padangsidempuan, 07 Nopember 2018  
**HAYATUL FADILAH PULUNGAN** Kepada Yth,  
Lampiran : 7 (Tujuh) Eksemplar Dekan Fakultas Tarbiyah dan  
Ilmu Keguruan  
di-  
Padangsidempuan

Assalamua'laikum Wr. Wb.

Setelah membaca, menelaah dan memberikan saran-saran perbaikan seperlunya terhadap skripsi a.n **HAYATUL FADILAH PULUNGAN** yang berjudul "**ANALISIS BUKU AJAR BAHASA ARAB BAGI MAHASISWA BARU DI IAIN PADANGSIDIMPUAN**", maka kami berpendapat bahwa skripsi ini telah dapat diterima untuk melengkapi tugas dan syarat-syarat mencapai gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd) dalam bidang Pendidikan Bahasa Arab pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (IAIN) Padangsidempuan.

Untuk itu, dalam waktu yang tidak berapa lama kami harapkan saudara tersebut dapat dipanggil untuk mempertanggung jawabkan skripsinya dalam siding munaqasah.


Demikianlah kami sampaikan, semoga dapat dimaklumi dan atas perhatiannya diucapkan terimakasih.

Wassalamua'laikum Wr. Wb.

PEMBIMBING I

  
Dr. Erawadi, M. Ag.  
NIP: 19720326 199803 1 002

PEMBIMBING II

  
Muhlison, M. Ag  
NIP: 19701228 200501 1 003

## PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : HAYATUL FADILAH PULUNGAN  
NIM : 14 204 00011  
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan / PBA  
Judul Skripsi : Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Bagi Mahasiswa Baru Di IAIN Padangsidempuan

Menyatakan dengan sebenarnya bahwas skripsi yang saya serahkan ini adalah benar-benar merupakan hasil karya saya sendiri, kecuali berupa kutipan-kutipan dari buku-buku bahan bacaan dan hasil wawancara.

Seiring dengan hal tersebut, bila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa skripsi ini merupakan hasil jiplakan atau sepenuhnya dituliskan pada pihak lain, maka Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Padangsidempuan dapat menarik gelar kesarjanaannya dan ijazah yang telah saya terima.

Padangsidempuan, 29-10-2018  
Pembuat Pernyataan,



  
**HAYATUL FADILAH PULUNGAN**  
NIM. 14 204 00011



DEKAN PENGHUBUNG  
KEMAHasiswaAN KEHIMPUNAN

HAJATUL FADILAH PULUNGAN

## HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI TUGAS AKHIR UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademik Institut Agama Islam Negeri Padangsidempuan, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : HAYATUL FADILAH PULUNGAN  
NIM : 14 204 00011  
Jurusan : PBA  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Jenis Karya : Skripsi

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Institut Agama Islam Negeri Padangsidempuan **Hak Bebas Royalti Noneksklusif** (*Non-exclusive Royalty-Free Right*) atas karya ilmiah saya yang berjudul: **Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Bagi Mahasiswa Baru Di IAIN Padangsidempuan**, beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini Institut Agama Islam Negeri Padangsidempuan berhak menyimpan, mengalih media/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di : Padangsidempuan  
Pada tanggal : 29-10-2018  
Yang menyatakan



**HAYATUL FADILAH PULUNGAN**  
NIM: 14 204 00011

**DEWAN PENGUJI  
SIDANG MUNAQASYAH SKRIPSI**

NAMA : HAYATUL FADILAH PULUNGAN  
NIM : 14 204 00011  
JUDUL SKRIPSI : **ANALISIS BUKU AJAR BAHASA ARAB BAGI MAHASISWA  
BARU DI IAIN PADANGSIDIMPUNAN**

Ketua



Muhammad Yusuf Pulungan, M.A  
NIP: 19740527 199903 1 003

Sekretaris



H. Nurfin Sihotang, M.A, Ph.D  
NIP: 19570719 199303 1 001

Anggota



Muhammad Yusuf Pulungan, M.A  
NIP: 19740527 199903 1 003



H. Nurfin Sihotang, M.A, Ph.D  
NIP: 19570719 199303 1 001



Muhlison, M. Ag  
NIP: 19701228 200501 1 003



Dr. H. Akhirl Pane, S.Ag, M.Pd  
NIP: 19751020 200312 1 003

Pelaksanaan Sidang Munaqasyah:

Di : Ruang Sidang Munaqasyah  
Tanggal/Pukul : 29 Oktober 2018/ 13:30 WIB s/d 17:30 WIB.  
Hasil/Nilai : 79 (B)  
Indeks Prestasi kumulatif (IPK) : 3,88  
Predikat : Cumlaude



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PADANGSIDIMPUAN  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan T. Rizal Nurdin Km, 4.5 Sihitang 22733  
Telepon (0634) 2280, Faximile (0634) 24022

**PENGESAHAN**

**Judul Skripsi** : ANALISIS BUKU AJAR BAHASA ARAB BAGI MAHASISWA  
BARU DI IAIN PADANGSIDIMPUAN  
**Ditulis Oleh** : HAYATUL FADILAH PULUNGAN  
**Nim** : 14 204 00011  
**Fak/Jurusan** : TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN/ PBA

Telah dapat diterima sebagai salah satu syarat memperoleh gelar  
**Sarjana Pendidikan (S.Pd) Dalam Bidang Pendidikan Bahasa Arab**

Padangsidimpuan, Nopember 2018  
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan



**Dr. Lelva Hilda, M.Si**  
NIP. 19720920 200003 2 002

## التمهيد

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل الإسلام دينا كاملا، وعهد لمن إعتنق به حنة الفردوس نزلا، ثم الصلاة والسلام على محمد نبيا ورسولا وعلى آله وأصحابه ومن إتخذ الإسلام له سيلا.

أما بعد : فقد قررت كلية التربية و علوم التعليم قسم تدريس اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سدبمبوان على طلابها الذين يتمون دراستهم فيها في اعداد خطة علمية شرطا لازما عليهم لنيل شهادة من هذه الكلية.

وقررت أيضا على طلاب قسم تدريس اللغة العربية ان يقومو بكتابة رسالة علمية باللغة العربية موافقا بشعبتهم فيها، ترى الكاتبة أن هذه الوظيفة صعبة ثقيله بالنسبة لنفسه، ولا ينفي أنه ضعيف عن اللغة العربية ولا يعرفها إلا قليلا، و لم يستطع تنفيذ هذا العمل وحده إلا بأشرف الأستاذين الكريمين.

مع الانتهاء من كتابة هذه الرسالة نريد المكانية ان تقدم شكرها إلى:

1. الأستاذ دكتور إيراوادي الماجستير المشرف الأول و استاذ مخلصون الماجستير المشرف الثاني كانا على استعداد لقضاء بعض الوقت والطاقة يعتقدان تقديم الإرشاد والتوجيه في إعداد هذه الخطة
2. البروفسور الدكتور الحاج إبراهيم سيريجار، M.CL رئيس الجامعة الاسلامية الحكومية بادنج سدبمبوان الذي وافق هذه الدراسة.
3. دكتورة ليليا هيلدا الماجستير رئيسة كلية التربية و علوم التعليم في الجامعة الاسلامية الحكومية بادنج سدبمبوان
4. أستاذ محمد يوسف بلونجان الماجستير رئيس قسم تدريس اللغة العربية كلية التربية و علوم التعليم في الجامعة الاسلامية الحكومية بادنج سدبمبوان الذي قدم التوجيه لهذه الخطة.
5. الدكتور اندوس يوسري فاحمي الماجستير، رئيس في المكتبة الجامعة الاسلامية الحكومية بادنج سدبمبوان قد بذال جهدهم ساعدوني وطرصو الى الكتب التي ترتبط لهذا البحث، والتي الشكر إلى كل موظفين المعهد قد بذلواني أيضا لجمع المعلومات والبيانات.



6. ابي أنوار إيفيندي و أمى المحبوبة رسماشمس باتوبارا، الذان ساعدنى ، سواء معنويا وماديا لانهائية، كي أتمكن من استكمال إعداد هذه الخطة.
7. وايضا أشكر إلى أختي أنيسا نور حفلة، أختي خفيفة ذوالقاعدة و أختي أزكية النبيلة اللتين تشجعوننى بالحماس ولقوى حتى أكملت اعداد هذا البحث.
8. ولا أنساهن أصدقائي صرايا نصرا رنجكوتي، ويلدا شورباني نسوتيون، صالحة هوتابارت، ايرمينا سيمامور، وديوما سيريجار اللتين تشجعوننى بدعم المعنوى والمادى حيث أنتهى كتابة هذه البحث.

قد تيقنت ان فى هذه البحث، وجدت النقصان، والأخطاء الشائعة لذلك ارجوا من القارئين، والعارفين الذين عرفوا عن المعلومات الموجوددا فى هذه البحث الانتقادات والملاحظات حتى تكون الرسالة، قريبة إلى الكمال، الحمدلله رب العالمين.

بادانج سديمبوان أكتوبر ٢٠١٨

الكاتبة

حياة الفضيلة بلونجان

المقيد ١٤٢٠٤٠٠٠١١

## ملخص البحث

اسم : حياة الفضيلة بلونجان

رقم القيد : 1420400011

موضوع البحث: تحليل مقرر اللغة العربية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية

بادنج سديمبوان

أن هذا البحث يبين عن مقرر اللغة العربية المستخدم في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان كما عرف، كان في تعليم اللغة العربية يستخدم الكتاب الذي غير مناسبة للدارسين. لأن الكتاب مؤلف ليس إندونيسيا لذلك يختلف الثقافة والبيئة يؤثر الكتاب على عملية التعليم المقرر هو عنصر واحد في المناهج التعليمية يعطي هذا الكتاب مجموعة واسعة من الكتب وأدوات الدعم في عملية التعلم، مثل الأشرطة أو الأقراص المدججة والكتب الإملاء والكتب المدرسية من الحكومة، وكتب طالب والمصنفات، وأدلة المعلمين بناء على ذلك، فالهدف من هذا البحث لتحليل انسجام المقرر المستخدم في الجامعة الإسلامية بادنج سيديمبوان بالأسس تصميم لمعرفة المادة المقرر المستخدم في تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سيديمبوان

يجري هذا البحث في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان وتستخدم الباحثة تقنيتان، هما الوثائق والمقابلة يعنى تقابل الباحثة المدرس اللغة العربية خاصة وأيضاً تحلل الوثائق يعنى المقرر المستخدمة في عملية التعليم وهذا البحث هو بحث النوعي وأما الطرق المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي من البحوث التي تهدف إلى تقديم صورة حقيقية لما لها بحتة وفقاً للسياق البحث وبعد ما تقوم الباحثة فحصلت النتائج البحث يتضمن المقرر المواد عما يتعلق باللغة العربية وبعضهن مفهوم سهلاً يتحدث عن الترويح عن النفس والمهن والجوائز وغيره أن هذا الكتاب تناسب للدارسين من وجهة ثقافة، و علم النفس فيها وحدة تتحدث عن الحياة الزوجية وغيرها ويهتم المقرر بمهارات اللغة منها مهارة الاستماع والكلام والكتابة والقراءة وعناصرها منها تراكيب.

## محتويات البحث

**HALAMAN JUDUL**

**HALAMAN PENGESAHAN PEMBIMBING**

**HALAMAN PERNYATAAN PEMBIMBING**

**SURAT PERNYATAAN MENYUSUN SKRIPSI SENDIRI**

**HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI AKADEMIS**

**BERITA ACARA UJIAN MUNAQASYAH**

**HALAMAN PENGESAHAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH**

**DAN ILMU KEGURUAN**

أ ..... ملخص

ب ..... تمهيد

د ..... محتويات البحث

1 ..... الباب الأول: المقدمة

أ. خلفية البحث ..... ١

ب. حدود البحث ..... 5

ت. أسئلة البحث ..... 5

ث. أهداف البحث ..... 5

ج. مصطلحات البحث	6
ح. أهمية البحث	6
خ. نظميات البحث	7
الباب الثاني: الإطار النظري	9
أ. المفهوم النظري	9
1) تعليم اللغة العربية	9
أ) العربية وخصائصها	9
ب) مفهوم الأساسي لنظرية اللغة وتعليمها	11
ت) تعليم اللغة العربية	15
ث) طريقة تعلم اللغة العربية	23
2) مقرر اللغة العربية للجامعة الإسلامية	26
أ) تعريف المقرر	26
ب) عناصر المنهج	28
ت) مبادئ لتصميم المقرر	29
الباب الثالث: منهجية البحث	37

- أ. مكان البحث ووقته.....37
- ب. نوع البحث.....38
- ت. مصدر البيانات .....38
- ث. تقنيات جمع البيانات .....39
- ج. تقنيات المعالجة تحليل البيانات .....39
- ح. صحة الميكانيكية.....40
- الباب الرابع: نتائج البحث .....41
- أ. نتائج العامة: السيرة الذاتية جامعة الإسلامية الحكومية
- بادنج سديمبوان .....41
- ب. نتائج الخاصة.....43
- 1) مقومات المقرر بمبادئ تصميم المقرر .....44
- 2) لمحة مقرر اللغة العربية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية
- الحكومية بدانج سديمبوان.....45
- الباب الخامس: الخاتمة.....49
- أ. ملخص .....49



49.....ب. الإقتراحات

50.....ث. المراجع

52.....ج. الملاحق

السيرة الذاتية

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

منح الله للناس عقلا ليميز بها من المخلوقات. أن الإنسان يستطيع أن يفعل الأشياء المختلفة للتفكير إما مجردة أو ملموسة، ويواصل المعلومات التي حصلت عليها. إن الإنسان يفرق بين الحق والباطل ثم يعبر عما أفكارهم ومشاعرهم كما في ذهنه. ويعبرها باستخدام اللغة.

Menurut Al-Khuli, bahasa adalah sistem suara yang terdiri atas simbol-simbol *arbitrer* (manasuka) yang digunakan oleh seseorang atau sekelompok orang untuk bertukar pikiran atau berbagi rasa. Sedangkan menurut 'Abd Majid, bahasa adalah kumpulan isyarat yang digunakan oleh orang-orang untuk mengungkapkan pikiran, perasaan, emosi, dan keinginan. Dengan defenisi lain, bahasa adalah alat yang digunakan untuk mendeskripsikan ide, pikiran, atau tujuan melalui struktur kalimat yang dapat dipahami orang oleh lain.<sup>1</sup>

عند الخولي، أن اللغة هي نظام الصوت الذي يتكون من الرموز التعسفية التي يستخدم بها شخص أو مجموعة لتبادل الأفكار أو المشاركات. ورأى عبد المجيد أن اللغة هي مجموعة من إيماءات يستخدم الناس ليعبر الأفكار و المشاعر والانفعالات والرغبات. وتعريف الاخر، أن اللغة هي الآلة ليعبر الأفكار والحاجات والمقاصد من خلال بناء الجملة أن تكون المفهومة للآخرين.

Pembelajaran bahasa Arab bagi non Arab merupakan satu hal yang tidak bisa dihindari, karena urgensi bahasa Arab bagi masyarakat dunia saat ini, cukup tinggi baik bagi yang muslim maupun non muslim. Hal ini terbukti dengan banyaknya lembaga-lembaga pembelajaran bahasa Arab diberbagai negara antara lain Lembaga Radio Mesir, Universitas Amerika di Mesir, Institut Kajian Keislama di Madrid Spanyol, Institut Syamlan di Lebanon, Markaz Khortum di Sudan, LIPIA di Jakarta, Institut-Institut Pembelajaran bahasa Arab milik

---

<sup>1</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Rermaja Rosdakarya, 2011), hlm. 9.

Yayasan al-Khoiry dari Emirat Arab yang tersebar di Indonesia, masing-masing di Surabaya, Makasar, Malang, Bandung dan Solo, pondok-pondok Pesantren di pelosok negeri ini.<sup>2</sup>

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها هو الشيء الذي لا يمكن ان تجنبها، لأن أهمية اللغة العربية لشعوب العالم اليوم مهمة جدا سواء كان لمسلم أو غيرهم. يؤكد ذلك من خلال مؤسسات تعليم اللغة العربية في مختلف البلدان، منها الجامعة الأمريكية في مصر و معهد الدراسات الإسلامية في مدريد اسبانيا والمعهد الشمالي في لبنان و المركز خرتوم في السودان ومعهد العلوم الإسلامية والعربية قي إندونيسيا في جاكرتا والمعاهد تعليم اللغة العربية وتملكها مؤسسة الخيري لدولة الإمارات التي إنتشرت في إندونيسيا، منها في سورابايا و ماكاسر ومالانج وباندونج وسولو والمعاهد في أنحاء البلاد.

كما عرفنا أن إندونيسيا ذات الأغلبية من المسلمين، لذلك ليس له الغريبية يحتاجون أن يتعلم اللغة العربية ليفهموا الشريعة، يعنى القرآن والحديث وهما مكتوبان باللغة العربية. في التاريخ المسجل، أن اللغة العربية تنتشر إسلاما. واذا نقارن اللغة الأخر مثلا الهولندية والإنجليزية والفرنسية وغيرها، واللغة العربية هي أكثر استخداما بكثير ليكون معروفا في امتنا ، ولكن لم تتطور جيدا.

Dorongan atau motivasi untuk mempelajari bahasa Arab di kalangan masyarakat kita rasakan masih kurang dibandingkan misalnya dengan bahasa Inggris dan bahasa-bahasa asing lainnya. Padahal, peranan bahasa Arab ini sangat penting dalam kehidupan kita sehari-hari selain sebagai bahasa agama, alat komunikasi, bahasa pemersatu bangsa, bahasa internasional, bahasa Arab juga merupakan bahasa ilmu pengetahuan yang telah melahirkan banyak karya-karya besar dari berbagai disiplin ilmu pengetahuan seperti: filsafat, sejarah, sastra dan lain-lain. Bahkan lebih dari itu, bahasa Arab dapat dianggap pula sebagai peletak batu pertama bagi pertumbuhan ilmu pengetahuan modern yang berkembang saat ini<sup>3</sup>

<sup>2</sup> *Ibid.*, hlm. 99

<sup>3</sup> Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* ( Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), hlm. 7

أن التشجيع على تعليم اللغة العربية أقل من اللغات الأخرى من اللغات الأجنبية. في الواقع، دور اللغة العربية هو مهمة جدا في حياتنا اليومية بصرف النظر كلغة الدين وآلة الاتصال ولغة الموحدة للأمم و اللغة العالمية، واللغة العربية أيضا هي اللغة العلم. التي نتجت رائعات من مختلف التخصصات، منها: الفلسفة والتاريخ ولأدب وغيرها. بل أكثر من ذلك، اللغة العربية هي أساس لنمو العلوم الحديث اليوم.

انتشرت تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية في إندونيسيا والمعاهد مثلا الجامعة الإسلامية جاكرتا. ولكن مصادر الإنسان والمراجع مسكينا. منهج تعليم اللغة العربية في الجامعات او المعاهد الإسلامية هو اجتهاد مؤسستهم، ليس اجتهاد.

Dalam masyarakat dewasa ini mulai timbul keluhan atau kritik yang dialamatkan kepada dunia pendidikan tinggi Islam, termasuk Pendidikan Bahasa Arab, bahwa lulusan Pendidikan Bahasa Arab kurang memiliki kemandirian dan keterampilan berbahasa yang memadai, sehingga daya saing mereka rendah dibandingkan dengan alumni lembaga lain. Kelemahan daya saing ini perlu dibenahi dengan memberika aneka “keterampilan plus”, seperti : keterampilan berbahasa Arab dan Inggris aktif (berbicara dan menulis), keterampilan mengoperasikan berbagai aplikasi komputer, keterampilan meneliti, keterampilan manajerial, dan keterampilan social.<sup>4</sup>

في مجتمع اليوم، نشأت الشكاوى أو الإنتقادات التي موجهة لمؤسسات التعليم، وفيها تعليم اللغة العربية. أن الخارجين يفتقرون الاستقلال ومهارات اللغة، لذلك قدرتهم ناقس من خارجي المؤسسات الأخرى. ووجب عليه أن يعالج هذا الضعف أن يعطيهم إضافة المهارات، مثلا: مهارات باللغتين يعنى اللغة العربية والإنجليزية (كلام وكتابة) و مهارات تطبيقات الحاسب الآلي ومهارات البحث ومهارات الإدارية ومهارات الإجتماعية.

قد وجدت في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان شعبة تعليم اللغة العربية منذ سنة الفين و ثلاثة عشر. أما مرحلة الإعداد أجريت منذ سنة الفين و خمسة عشر. وهذه المرحلة تعطى تأثير إيجابية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان. تركز المرحلة على إتقان اللغتين هما اللغة العربية واللغة الإنجليزية. في الواقع، أن

<sup>4</sup> Acep Hermawan, *Op. Cit.*, hlm 90-91

الطلاب الذين يجلسون في شعبة تعليم اللغة العربية يستطيعون أن يتكلموا باللغة العربية والأخريات لم يستطيعن وقدرتهن أقل من طلاب اللغة العربية. ومع ذلك، إفتترضت الباحثة بسبب المرحلة الإعداد، الطلاب الذين غير متخصص شعبة تعليم اللغة العربية أمهر من طلاب شعبة تعليم اللغة العربية. وهذا سيكون لهم أثر إيجابي. ويدافع المعلم المتخصص على ذلك. وأيضا أن الطلاب يطبق اللغة العربية سواء كان واعيا أو التزاما. وأيضا الطرق والوسائل الآتي تستخدم في عملية تعليم اللغة العربية تؤثر أيضا بشكل كبير.

أنشطة التعليم هي عملية التفاعل بين الأفراد، سواء كان بين معلم والمتعلم، أو بين المتعلم والمتعلم. في عملية التعلم، هناك يسمى المنهج الدراسية. ويتكون على عناصر، منها: المقرر والعماليات ووسائل وأساليب التعليم. أما المقرر هو أساس في كل مستويات التعليم، من خلال اللغة والثقافة، يحقق أهداف التعليم. يعبر المقرر السفينة التي يمكن أن تملأ وتصب به في "إناء" الطلاب الذين عاطشون، هل هو سيملاً الغذاء الطيبة ولذيذة أو الشراب المر الأليم. معلم كوسيلة أو الوسيطة الذي يملأ محتويات الاسفينة إلى المتعلمين. الوسيلة والوسيطه يستخدم في بعض الأحيان، واحيانا لم توجد فيه. فوجب علينا أن نهتم محتوياته اهتماما كبيرا فهو المقرر. وجد فيه الأهمية الخاصة في عملية التعليم، وأيضا من عناصر الأساسية ولها دور كعمل محفز للمعلمين والطلاب، ولها أيضا ألسلبية للطلاب و أيدولوجتتهم، لذلك المقرر كسكين ذو حدين، واحيانا ايضا لها إيجابي كما سلمي اذا لم يستعد تماما. أو لم يتم على أساس المبادئ أو لم يتناسب مع المرجوة المجتمع والدين. وذلك أهمية المقرر، وخاصة لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. في العالم التعليم في إندونيسيا خاصة لتعليم اللغة العربية يستخدم المقرر عريية الذي يؤلف ليس إندونيسيا. لذلك فتختلف ثقافة وبيئة المقرر وإندونيسيا. ولذلك، الباحثين المهتمين في رفع عنوان "تحليل مقرر اللغة العربية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان"



## ب. حدود البحث

بناء على خلفية البحث المذكورة، تركز الباحثة عن المقرر المستخدمة لتعليم اللغة العربية لطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان. عنوانه "العربية بين يدك" لعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، و مختار الطاهر حسين، و محمد عبد الخالق محمد فضل. يتكون المقرر على جزئين، هما جزء الأول والثاني. وتتركز الباحثة للجزء الثاني.

## ت. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث المذكورة، سوف تدرس المشاكل في هذه الدراسة يمكن أن تصاغ على النحو التالي:

1. ما مادة المقرر المستخدمة في عملية تعليم اللغة العربية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان؟
2. هل يناسب المقرر المستخدمة في عملية تعليم اللغة العربية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان لأسس التصميم المقرر؟

## ث. أهداف البحث

علي اساس صفة المسألة، فالغرض في هذه المباحثة هو:

1. لمعرفة مادة المقرر المستخدم في تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان
2. لتحليل تناسب المقرر المستخدمة في الجامعة الإسلامية بادانج سيديمبوان بأسس تصميم.

### ج. مصطلحات البحث

يشجع خطأً الفهم عن هذه المباحثة، فتحضر الباحثة الذي يتناسب باصل البحث عن:

1. تحليل هو الشرح بالتفصيل، والبحث عن الواقع (البدع، والعمل وغيرهما).<sup>5</sup> المراد البحث يعنى المقرر المستخدم في عملية التعليم.
2. المقرر هو عنصر واحد في مناهج التعليمية. يعطي هذا الكتاب مجموعة واسعة من الكتب وأدوات الدعم في عملية التعلم، مثل الأشرطة أو الأقراص المدججة والكتب الإملاء والكتب المدرسية من الحكومة، وكتب طالب والمصنفات، وأدلة المعلمين.<sup>6</sup>
3. اللغة العربية هي اللغة الأجنبية.<sup>7</sup> هي احد المادة التي يتعلم في المعاهد في اندونيسيا كاللغة الاسلامي، واللغة المعرفة، تستخدم للكلمة بين اللغات الأخرى، و لغة القران، اما اللغة العربية والقران الكريم كطرفي النقود لايمكن ان يفصل بين الواحد والأخرى، يتعلم الشخص اللغة العربية هي الشرط لتعلم القران الكريم يتعلم لغة القران بمعنى يتعلم اللغة العربية من غير مباشر. لذا و وظيفة اللغة العربية أولاً كآلة الإتصالية بين العبد إلى الخالق التي تظهر في الصلوة والدعاء.
4. طلاب الجدد هؤلاء الذين يتعلمون في الجامعة<sup>8</sup>

### ح. أهمية البحث

أهمية من هذا البحث هي:

<sup>5</sup> <http://pengertianahli//.id/2004/08/pengertian-analisis-apa-itr-u-analisis.html>, jum'at 12 oktober 2018, jam 14:24

<sup>6</sup> Sudi Yahya Husein dkk, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab* ( Padang: Akademia Permata, 2012), hlm. ix

<sup>7</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: Uin Maliki Pres, 2011), hlm. 26

<sup>8</sup> <http://www.academicinonesia.com/pengertian-mahasiswa>, sabtu 13 oktober 2018, jam 21:15

1. يجري النظر فيها لمدرسي اللغة العربية في مسألة لتكون قادرة على زيادة تحسين نوعية المقرر في تعليم اللغة العربية

2. كمدخل لباحثين آخرين يعتمدون إجراء مزيد من البحوث.

3. إنجاز المهام والمتطلبات اللازمة لتحقيق درجة البكالوريوس في كلية التربية وعلم التعليم في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان.

### خ. النظاميات مناقشة

لتسهيل هذا البحث، يناقش الباحثة النظاميا مناقشة على نحو التالي:

الباب الأول يناقش المقدمة، والذي يتألف من خلفية البحث، حدود البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث ومصطلحات البحث وأهمية البحث. خلفية البحث يناقش أسباب اختيار عنوان الرسالة. صياغة المشكلة هي ما هي المشاكل التي توجد في هذه الأطروحة. والغرض من البحث هو ما تفعله هذه الدراسة، وفائدة من البحث هو الهدف المراد تحقيقه من المناقشات التي جرت، فضلا عن قابليتها للمؤلفين.

ويناقش الباب الثاني الأسس النظرية التي تشمل: نظرية الكتاب المدرسي . يعنى تعليم اللغة العربية وخصائصها، و مفهوم الأساسية لنظرية اللغة وتليمها، و تعليم اللغة العربية، و طريقة تعليم اللغة العربية، وكتاب التعليم العالي، و تعريف المقرر ومبادئ لتصميم المقرر.

الباب الثالث من منهجية البحث محتوياتها تشمل تنفيذ ووقت ومكان الدراسة يقع في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان. هذا النوع من الأبحاث التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هو دراسة نظرية، والمعلومات الأساسية المستخدمة هي مصادر البيانات الأولية والثانوية. تقنيات جمع البيانات لاستخدام التحليل. تحليل البيانات وأسلوب المعالجة، تقنية تضمن صحة البيانات. وكان التحقيق مناقشة منهجية لتوجيه مزيد من النقاش منهجية في هذه الورقة مناسبة.

ويضم الباب الرابع تتعلق نتائج هذه الدراسة وصفا للبيانات، فإن النتائج العامة، لمحة تاريخية الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سديمبوان .مناقشة النتائج .غطاء الباب الخامس فيتضمن نتائج دراسة أجراها الباحثون، أرادت اقتراحات للتعبير من قبل الباحثين الباحث بناء على النتائج التي يحصل الباحثون في هذا المجال.

## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### أ. المفهوم النظري

#### 1. تعليم اللغة العربية

#### أ) العربية وخصائصها

اللغة العربية هي احد اللغة التي تتطور بتطوير الإجتماعية والعلوم. ومتى إنتشرت اللغة العربية في المجتمع المستخدمي؟ يختلف اللغويين عن هذه المسئلة. يرى بعضهم إنتشرت اللغة العربية وتطورت كما اللغة الأخرى. كما عرفنا إنتشرت اللغة وتطورت بالإشارة وتقليد أصوات حولها. منها: نسمة و صاعقة و خر الماء وغيرها. والأخرى، وفق أن اللغة هي إلهام من الله سبحانه وتعالى، يعنى يولد شخص وهو يجلب طقة اللغة. وبعضهم، يرى أنهمما، يعنى يولد الإنسان وُجِّهَ اللغة. ثم يشكله العالم.

Bahasa Arab dalam kajian sejarah termasuk rumpun bahasa Semit yaitu rumpun bahasa yang dipakai bangsa-bangsa yang tinggal di sekitar sungai Tigris dan Furat, dataran Syria dan Jazirah Arabiah (Timur Tengah).

Ada beberapa hal yang menjadi ciri khas bahasa Arab yang merupakan kelebihan yang tidak ada pada bahasa lainnya, diantaranya adalah:

- 1) Jumlah abjad sebanyak 28 huruf dengan tempat keluarnya huruf (*makharijul huruf*) yang berbeda dengan bahasa lainnya.
- 2) *I'rab*, sesuatu yang mewajibkan keberadaan akhir kata pada keadaan tertentu, baik *rofa'*, *nashab*, *jazm*, dan *jar* yang terdapat pada *isim* (kata benda) dan juga *fi'il* (kata kerja)
- 3) Notasi syair (*ilmu 'arudl*) yang mana dengan ilmu ini menjadikan syair berkembang dengan perkembangan yang sempurna.
- 4) Bahasa '*ammiyah* dan *fushah*, '*Ammiyah* dipergunakan dalam interaksi jual beli atau komunikasi dalam situasi tidak formal sedang *fushha* adalah bahasa sastra dan pembelajaran, bahasa resmi yang dipergunakan dalam buku keislaman dan ilmu pengetahuan.
- 5) Adanya huruf "*dhod*" yang tidak ada pada makhroj bahasa lain.
- 6) Kata kerja dan gramatikal yang digunakan selalu berubah sesuai dengan subyek yang berhubungan dengan kata kerja tersebut.



- 7) Tidak adanya kata yang bersyagal dengan syagal yang sulit dibaca, seperti “*fi-u-la*”
- 8) Tidak adanya kata yang mempertemukan dua huruf mati secara langsung.
- 9) Sedikit sekali kata-kata yang terdiri dari dua huruf (*al alfadz al tsuna’yyah*) kebanyakan tiga huruf, kemudian ketambahan satu, dua, tiga sampai empat huruf
- 10) Tidak adanya 4 huruf yang berharakat secara terus menerus, disamping aspek-aspek lain yang termasuk dalam ranah *deep structurei* (*albina’ al dahily*) baik segi metafora, fonologi, kamus.

Bahasa Arab sangat elastis, menganut system analogi (*qiyas*) dan kaya<sup>1</sup> dengan derivasi (*isytiqoq*) dan perbendaharaan kata (*mufrodat*).

"العربية في دراسة التاريخ بما في ذلك الأسرة اللغة المحكية عائلة اللغات السامية أن الدول التي عاشت حول نهري دجلة والفرات، وسهول سوريا والجزيرة العربية الشرقية الأوسط.

وأما خصائص اللغة العربية ولم نجد في اللغة الأخرى منها:

- 1) تتكون عدد الحروف من ثمانية وعشرين حرفا وتختلف المخارج الحروف من اللغات الأخرى.
- 2) الإعراب، هو شيء الذي يضع في نهاية الكلمة وأحوال المعينة. سواء كان رفع ونصب وخفض وجزم اسما وفعلا.
- 3) علم العرض وبه تطور الشعر تطورا كاملا.
- 4) هناك لغتان، عمية و فصحة. أما عمية، يستخدمها في البائعة والتواصل اليومية. وفصحة هي لغة الأدب والتعليم. وهي اللغة الرسمية المستخدمة في الكتاب الإسلام والعلم.
- 5) هناك حرف "ض" ولم نجد في اللغات الأخرى.
- 6) تتغير جملة الفعلية تتعلق بعمل الفعل.
- 7) لم نجد الصعوبة الحركة في القراءة، مثلا: فَعْلَ.

<sup>1</sup> Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu’atul Ni’mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm. 5

- 8) لم يلتقيا حرفان في الكلمة واحدة مباشرة.
- 9) عدم الكلمة تتكون على حرفين ولكن أكثر منه ثلاثة أحرف ثم يزيد حرفا أو ثانيا أو ثلاثة و أربعة أحرف.
- 10) عدم شكل على أربعة احروف مستمر، وأيضا الجوانب الأخرى المدرجة فينطاق بناء الداخلي من حيث المجاز و علم الأصوات و القاموس.
- 11) اللغة العربية هي مرنة، وتمسك القياس، وكثير من اشتقاق والمفردة.

### ب) مفهوم الأساسية لنظرية اللغة وتعليمها

هناك نوعان مهمتان من مفهوم النظري اللغة، هما: التدفق الهيكلية والتحول التوليدي.

#### 1) Aliran Struktural

Beberapa teori tentang bahasa menurut aliran dapat disebutkan antara lain:

- Bahasa itu pertama-tama adalah ujaran (lisan)
- Kemampuan berbahasa diperoleh melalui kebiasaan yang ditunjang dengan latihan dan penguatan
- Setiap bahasa memiliki sistemnya sendiri yang berbeda dari bahasa lain, oleh karena itu, menganalisis suatu bahasa tidak bisa memakai kerangka yang digunakan untuk menganalisis bahasa lainnya
- Setiap bahasa memiliki sistem yang utuh dan cukup untuk mengekspresikan maksud dari penuturnya, oleh karena itu tidak ada satu bahasa yang unggul atas bahasa lainnya
- Semua bahasa yang hidup berkembang mengikuti perubahan zaman terutama karena terjadinya kontak dengan bahasa lain, oleh karena itu kaidah-kaidahnya pun bisa mengalami perubahan
- Sumber pertama dan utama kebakuan bahasa adalah penutur bahasa tersebut, bukan lembaga ilmiah, pusat bahasa, atau aliran-aliran gramatika.

Berdasarkan teori kebahasaan tersebut, ditetapkan beberapa prinsip mengenai pembelajaran bahasa antara lain sebagai berikut:

- Karena kemampuan berbahasa diperoleh melalui kebiasaan, maka latihan menghafalkan dan menirukan berulang-ulang harus dilakukan secara intensif. Guru harus mengambil peran utama dalam pembelajaran
- Karena bahasa lisan merupakan sumber utama bahasa maka guru harus memulai pelajaran dengan menyimakkan kemudian berbicara, membaca, dan terakhir menulis

- c) Hasil analisis kontrastif (perbandingan antara bahasa ibu dan bahasa yang dipelajari) dijadikan dasar pemilihan materi pelajaran dan latihan-latihan
- d) Diberikan perhatian yang besar kepada wujud luar dari bahasa yaitu pengucapan yang fasih, ejaan dan pelafalan yang akurat, struktur yang benar dan sebagainya.<sup>2</sup>

## 1) التدفق الهيكلي

- قدم السويسري فرديناند دي سوسير هذا المذهب (1857-1913) ثم يطور ليونارد بيلومفيد. وهو يضع أساس اللغوية الهيكلية على البحث طريقة البحث العلمي. وهناك نظريات بالنسبة لهذا المذهب، منها:
- (أ) اللغة هي الكلام.
- (ب) حصل على مهارات اللغة تعودا وتدريبيا وامتحانا.
- (ت) لكل اللغة لها نظام مختلف، لذلك لم تحصل على تحليل اللغة باستخدام مبني اللغة الأخرى.
- (ث) ولكل اللغة لها نظام كاملا وكافيا ليعبر غرض المتكلم. لذلك، لا احد من اللغات أحسن وافضل من اللغات الأخرى.
- (ج) تتطور اللغات بتطوير الزمان أو الوقت، لأن اللغة تتصل لغة الأخرى أو اللغات. فيتغير القواعدها.
- (ح) مصدر الأولى والأساسى اللغة هي متكلم، ليس مؤسسة العلمية و مركز اللغة أو مدارس النحوية.
- بناء على ذلك، فيرخس المبادئ لتعليم اللغة العربية، منها:
- (أ) يحصل الطاقة با لتعود، فوجب أن يحافظ ويقلد مرارا وتكرارا، فالللمعلم دور الأساسي.
- (ب) اللغة هي مصدر الأساسي، فوجب على المعلم أن يبدأ الدرس بالإستماع و الكلام والقرأة والكتابة.

<sup>2</sup> Ibid., hlm. 7-8

- (ت) نتائج التقابل اللغوي فهو مصدر الأساسي لتصميم المادة و الإمتحانات.  
 (ث) فيهم كثيرا لخارجية اللغة، يعنى نطق وهجاء وغيرهما.

## 2) Aliran Generatif-Transformasi

Adapun teori-teori yang berbeda atau berseberangan di antara kedua aliran tersebut antara lain:

- a) Menurut aliran struktural kemampuan berbahasa diperoleh melalui kebiasaan yang ditunjang dengan latihan dan penguatan, sementara aliran generatif-transformasi menekan bahwa kemampuan berbahasa adalah sebuah proses kreatif.
- b) bahasa lainnya, sedangkan aliran generatif-transformasi menegaskan adanya banyak unsur-unsur kesamaan di antara bahasa-bahasa, terutama pada tataran struktur di dalamnya.
- c) Aliran struktural berpandangan bahwa semua bahasa yang hidup berkembang mengikuti perubahan zaman terutama karena terjadinya kontak bahasa lain, oleh karena itu kaidah-kaidahnya pun bisa mengalami perubahan. Aliran generatif-transformasi menyatakan bahwa perubahan itu hanyalah menyangkut struktur luar, sedangkan struktur dalamnya tidak berubah sepanjang masa dan tetap menjadi dasar bagi setiap perkembangan yang terjadi.

Berdasarkan teori-teori kebahasaan tersebut, ditetapkan beberapa prinsip mengenai pembelajaran bahasa antara lain:

- a) Karena kemampuan berbahasa adalah sebuah proses kreatif, maka harus diberi kesempatan yang luas untuk mengkreasi ujaran-ujaran dalam situasi komunikatif yang sebenarnya, bukan sekedar menirukan dan menghafalkan
- b) Pemilihan materi pelajaran tidak ditekankan pada hasil analisis kontrastif melainkan pada kebutuhan komunikasi dan penguasaan fungsi-fungsi bahasa
- c) Kaidah tata bahasa dapat diberikan sepanjang hal itu diperlukan oleh pembelajar sebagai landasan untuk dapat mengkreasi ujaran-ujaran sesuai dengan kebutuhan komunikasi.<sup>3</sup>

(2) توليدي تدفق التحول

---

<sup>3</sup> *Ibid.*, hlm. 11-12

فالمؤسس لهذا التدفق اللغوي الأمريكي نعوم تشومسكي الذي نشر في عام ١٩٥٧ كتابا بعنوان "تركيبية اللغة". في بعض الحالات، لا تختلف هذه النظرية عن تدفق الهيكلية. أولاً، أن اللغة في المقام الأول هي اللغة المنطوقة. ثانياً، كل نظام سليمة الخضم اللغة وغير كافية للتعبير عن نية مكبرات الصوت، وبالتالي ليس هناك لغة متفوقة واحد على لغات أخرى.

نظريات مختلفة أو تتقاطع مع المذهبين السابقين فيما يلي:

- (أ) المذهب البنائي: فقد ذهب هذا المذهب إلى أن الإمكان اللغوي لدى الإنسان يكتسب من خلال تعويده لسانه بالنطق اليومي والتدريب. وأما المذهب التحول التوليدي فقد يرى أن هذا الإمكان دزء وعبرة عن إبداع شخص.
- (ب) المذهب البنائي يرى أن هناك فروق نشقية بين اللغات بخلاف الثاني فإنه يؤكد وجود المشتركة بينها سيما من ناحية التراكيب والمباني اللغوية.
- (ت) المذهب الأول يرى أن اللغة المتطورة في العالم تكون تابعة لما عليه الزمان، سيما وجود الإحتكاكات بين اللغات التي تؤدي إلى تغيير ما في قواعدها خلافاً للثاني فإنه يرى أن ذلك التغيير إنما هي الصورة، أما المبني الحقيقي فيها لازال زمايزال على ماكان عليه ويكون أساساً متينا ومنطلقاً قويا لكل شيء داع للتطور والنهوض.

بناء على النظريات المذكورة تحتصل منها عدة المبادئ العامة في اللغة، منها:

- (أ) أن الإمكان اللغوي لدى الإنسان هي عبارة عن الإبداع، ومن ثم لا بد لأي أحد أن يوسع دائرة تعابيرها وتطبيقات بعبارات سلسلة سهلة مفهومة عدا الإعتماد على الحفظ والتقليد المنطقي.
- (ب) اختيار الموضوعات فيها ليس مأخوذاً من البحص عن الفروق اللغوي بل من المستلزمات المهمة للتواصل والإفهام.



(ت) القواعد اللغوية ينبغي أن تدرس عند وجود المكنة والقابلية لدى الطالب ليتمكن بها صياغة أي عبارة يريدتها.

### (ت) تعليم اللغة العربية

Belajar bahasa Arab berbeda dengan belajar bahasa ibu, oleh karena itu konsep dasar pengajarannya berbeda, baik menyangkut metode, materi maupun proses pelaksanaannya. Setiap anak manusia pada dasarnya mempunyai kemampuan untuk menguasai setiap bahasa, walaupun dalam kadar dan dorongan yang berbeda-beda. Perbedaan tersebut biasanya terdapat pada tujuan yang ingin dicapai, kemampuan dasar yang dimiliki, motivasi yang ada dalam diri dan minat serta ketekunan masing-masing siswa.<sup>4</sup>

تعلم اللغة العربية يختلف تماما عن لغة الأم، لذلك، الوسائل التي توصل إليها أيضا مختلفة سواء كان من حيث التعليم أو المنهج أو الموضوع، وفي الأساس كل إنسان لديه طاقة لتعلم أي اللغات في العالم وإن كان هناك تفاوت في الإدراك والبعث الداخلي عندهم، وهذا التفاوت ينشأ من اختلافاتهم في الهدف والمكنة الأساسية بينهم وكذلك البعث الداخلي.

كل من يتعلم العربية هؤلاء ليسوا فقط مختلفين في لغاتهم الأمية بل الأهداف وما يحركهم فيه كذلك، فلكل واحد منهم له هدف معين وبه يسعى إلى تحصيله.

Dari pengamatan, penelitian, dan sampling yang ditemukan, pebelajar bahasa Arab dapat dibagi menjadi dua kategori: (1) mereka yang belajar karena motivasi ingin mengetahui sistem atau tata kebahasaan seperti halnya mempelajari banyak bahasa lainnya dengan maksud yang sama, sehingga bisa memahami dan mendalami nilai-nilai, sebagai budaya yang terus hidup dan berbicara. Kategori ini biasanya tidak memiliki tujuan tertentu yang ingin dituntaskan.

Kategori kedua (2) adalah mereka yang belajar bahasa Arab dengan tujuan yang telah mereka siapkan sebelumnya, lalu termotivasi belajar karenanya, mereka

<sup>4</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hlm. 115.

hanya ingin menguasai tujuan yang telah ditentukan sebelumnya guna memenuhi keinginan tersebut.

Bagi yang mengamati secara cermat kurikulum dan buku-buku wajib yang ada pada lembaga atau ma'had pendidikan bahasa Arab bagi non-Arab akan menemukan kesalahan pada kurikulum yang digunakan. Sebagai contoh, pebelajar dari kalangan diplomat yang mempelajari bahasa tertentu guna memungkinkan dia berkomunikasi dengan orang-orang di sekitarnya dijejali dengan materi-materi umum, sebagian besar jadi tidak ada kaitannya dengan dunia diplomasi. Atau apa yang seharusnya diberikan untuk program strata satu misalnya, diberikan kepada peserta diploma satu, atau bahkan program kursus pendek.<sup>5</sup>

ومن خلال البحث والاستقراء نجد أن طالبا اللغة ينقسم إلى قسمين: أولا- هؤلاء الذين يريدون معرفة لغة ما قواعدا ومنهجيا وما إلى ذلك كمعرفة أي لغة أخرى ليفهموا نوعا ما فيها، وهذا القسم غالبا لا يتمسك بالوثيق.

ثانيا- هم الذين يتعلمون اللغة العربية ولهم اهداف الخاصة، ثم يشجعهم، ويريدون أن يحققوا أهدافهم ليقضى رغبتهم.

عند ما نلاحظ دقة عن المناهج والمقررات في المؤسسة والمعهد تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها فنجد خطأ في المناهج. مثلا، طلاب الدبلوماسي الذين يتعلمون اللغة المعينة ليتصل مع حولهم ولكن يعطيهم مادة غير مناسبة. او يعطيهم المادة التي يعطى لبيكارليوس مثلا، أو للدبلوم.

Syarat paling dasar dalam menyusun buku ajar adalah bahwa buku tersebut haruslah sesuai bagi peserta didik di mana buku diperuntukkan, dan sayangnya ini yang nyaris tidak kita temukan dalam banyak buku yang diperuntukkan bagi pebelajar non-Arab yang belajar bahasa Arab.

Dalam menyusun buku hendaknya penulis mempertimbangkan umur, tingkat kecerdasan, latar belakang pendidikan peserta didik sebelumnya, sebagaimana pula pertimbangan terhadap keinginan, bakat, dan tujuan belajar bahasa Arab.<sup>6</sup>

---

<sup>5</sup>Sudi Yahya Husein dkk, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab* ( Padang: Akademia Permata, 2012), hlm. 78

<sup>6</sup> Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Op. Cit.*, hlm. 66-68

الشروط الأساسية في تصميم المقرر هي تناسب المقرر مع الطلاب، ولكن لم نجد او عدم المقرر مناسباً للناطقين بغيرها.

في تصميم المقرر، وجب للمؤلف ان يقارن سن و ذكاء و خلفية التعليم كما يقارن عن رغبتهم وأهداف لتعليم اللغة العربية.

واذا قد قارن، فنشعر على أن الطلاب يحبون ويقبلون المقرر الموجودة. لأنهم يشعرون قد وجدوا الإجابة عن أسئلتهم. ويعطي ما يحتاجون. وهم يشعرون المقرر كما يحتاجون و يلاحظ حالتهم ويجيب مشكلتهم. فإذا لاحظ المؤلف، فعدم المقرر الملل و المنهك، ولا تجاهل الطلاب. والأخر، عملية التعليم الممتعة وبعيد عن ملل. لأن تتضمن عملية التعليم وتجارب ما يحتاجون الطلاب. وهذه تؤثر انفسهم، لذلك يؤثر الطلاب عملية التعليم. إذن، عملية التعليم هي ليست عملية التي يعملان معلم وطالب. وتكونون الطلاب متحمسا و متفائلا، حتى يؤثر مجتمعهم بخراهم و عملية التعليم مؤثرة. وإذا يناسب المقرر بحاجتهم، لا شك فيها أن عملية التعليم مؤثرة. وستكون المقرر مؤثر ومناسب إذا نلاحظ أحوال الطلاب وطاقتهم بجانب اللغة والاجتماعية، وصمم المقرر بعد أن تقابل اللغوى شامل.

أما استراتيجية التعليم هي طرق التي تستخدم المعلم ليختار عملية ستكون في عملية التعليم، يختار المعلم بعد أن قارن أحوال، و مصادر التعليم، و حاجات وخصائص الطلاب ليحقق أهداف التعليم.

Strategi pembelajaran harus mengandung penjelasan tentang metode atau prosedur dan tehnik yang digunakan selama proses pembelajaran berlangsung. Strategi pembelajaran mengandung arti yang lebih luas dari metode dan tehnik, artinya metode dan tehnik merupakan bagian dari strategi pembelajaran.<sup>7</sup>

<sup>7</sup> *Ibid.*, hlm 71-72

تتضمن استراتيجية التعليم شرحاً عن طريقة و مرحلة التي تستخدم في عملية التعليم. معنى استراتيجية التعليم أوسع من طريقة و مرحلة، يعنى طريقة ومرحلة هما جزء من استراتيجية التعليم.

مبادئ عملية التعليم، يقول بدري هي خمسة مبادئ، منها: (١) أولوية، (٢) دقة، (٣) تدريج، (٤) دافع، (٥) أساسي.

### 1) استراتيجية تعليم مهارة الإستماع

مهارة الإستماع أولى يمر بها الطفل في اكتساب لغته الأم، وينر بها متعلم اللغة الأجنبية. ومن المعلوم أن من لا يسمع لا يتكلم، والأصم من الصغر يكون أبكماً، ولذا يغلب على من فقد هاتين الحاستين أن يكون في برنامج تعليمي واحد ( لغة الإشارة).<sup>8</sup> الإستماع هو سبيل اولى الذي يستخدم الإنسان ليتصل بينهم في مراحل معينة، نعرف المفردة بالإستماع والشاكلة والتراكيب.

في الحياة اليومية، لم ينبذ الإنسان من عملية الإستماع المطلوب. مثلاً يكالم مع اصدقاء، و يناقش في الفصل، و يستمع التلفاز. كلهم يطلب الإستماع. مهارة الإستماع هي مهارة اللغة مهمة جداً، فوجب على الطلاب ان يمسخها.

أحدى قواعد اللغة يقول أن اللغة هي كلام، يعنى أصوات مسموع ومنطوق. لذلك، الإستماع هو خبرة التعليم مهمة جداً للطلاب، لا بد ان يعطى المعلم اهتماماً كثيراً.

هناك ثلاثة مهارات التي سيهتم ويطور في الإستماع، منها:

(أ) مهارة التعرف صوت اللغة العربية دقة.

(ب) مهارة التقليد المسموع.

(ت) مهارة المفهوم المسموع.

<sup>8</sup> عبد الرحمن ابراهيم الفوزان، إضاءات ( لتعليمي اللغة العربية لغير الناطقين بها) ( الرياض: العربية للجميع، ٢٠١٥ م)، ص. ٦٧.

أما اهداف تعليم اللغة العربية، هي:

(أ) التقليد

(ب) تحفيظ

(ت) يستنتج الفكرة المهمة

(ث) يفهم المحتوى.

في الإستماع يجب الناطق الأصلي. لذلك في تطوير هذه المهارة اللازمة ناطقين بها. والغرض منه لتوفير السماع الحقيقية فتستمع اللغة الأصلية، بما في النطق، واللهجة، والنبر والشولة ونقطة، فضلا عن أمور أخرى أن جميع انها حقيقية.

وعلى العموم، تعليم الإستماع بإستخدام الوسائل السمعية. لأن من الصعبة أن يحضر الناطقين بها، ويكون هناك اختلاف في اللهجة مع الأصلي. وسائل الإعلام السمعية المستخدمة هي جهاز تسجيل، القرص المضغوط، ومختبر اللغة.

وهناك ثلاثة أنواع الإستراتيجية لتعليم الإستماع بإستخدام القرص المضغوط، منها:

- (1) بإستخدام نص مقطوع. وتهدف هذه استراتيجية لتدرب الإستماع المقروء وتفهم محتوته.
- (2) استراتيجية التسجيل. تركز هذه الإستراتيجية على فهم مقروء وإجابة الأسئلة في كل مقروء.
- (3) استراتيجية التقاسم. تركز هذه الإستراتيجية ليست فقط على فهم مقروء، ولكن أيضا لتدريب التعبير بلغتهم.

(2) استراتيجية تعليم مهارة الكلام

مطلوب على كل إنسان مهارة الإتصال، إتقان لتعبير الأفكار، ومشاعرهم، و يتقن أيضا في اكتساب المعلومات. وتواجه حياة الإنسان دائما كل يوم الأنشطة المتنوعة التي تتطلب مهارات التحدث. مثلا في اسرتهم، يتحدثان اب ام، وليديه وابنه، والتواصل بين الأطفال أنفسهم.

مهارة الكلام هي إحدى اللغات سيتحصل في تعلم العربية. الكلام هو الوسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل والتواصل المتبادل، وذلك باستخدام اللغة كوسيلة.

وأحيانا، تسمى مهارة الكلام التعبير. ومع ذلك هما مختلفان تركيزا، وتركز مهارة الكلام شفويا، وأما التعبير يركز شفويا وأيضا كتابة. لذلك في تعلم اللغة العربية نجد تعبيرا شفويا وتحريرا، وكلاهما له تشابه، يعنى مشتعل للتعبير أفكارهم. يمكن نستخدم الإستراتيجية في تعلم مهارة الكلام، منها:

(أ) استراتيجية مباشرة. وتهدف هذه الإستراتيجية لتدرب الطلاب أن يعبروا ما راوا باللغة العربية سولء كانت شفوية وكتابة. وتستخدم الصورة كوسائل من المتوقع أم غير متوقع.

(ب) استراتيجية بانوراما. وتهدف هذه الإستراتيجية على فهم المقروء كاملا عن طريقة يقسم اجزاء صغيرة. و كل طالب لديه واجب لفهم بعض محتويات القراءة، ثم جمعها. بهذه الطريقة، يرجو للطلاب أن يفهموا المقروء سرعة.

(ت) استراتيجية مجموعة صغيرة. في هذه الاستراتيجية ينقسم الفصل إلى مجموعات صغيرة. ولكل مجموعة لديه واجب، ثم يقدم نتائج في الفصل. ما تستخدم هذه الاستراتيجية لزيادة تمكين الطلاب، حتى يتمكن كل طالب من تجربة نفس التجربة التعليمية.

(ث) استراتيجية عرض الصور. تسمى هذه الاستراتيجية استراتيجيات جلسة المعرض. يهدف هذه الاستراتيجية إلى تدريب الطلاب على فهم المقروء، ثم تصور في شكل الصورة.

من الصورة المتوقعة من جميع الطلاب يمكن حفظ محتوى القراءة سهلة ويمكن الطلاب أن يذاكر المقروء لفترة طويلة.

### 3) استراتيجية تعليم مهارة القراءة.

تتكون مهارة القراءة على جانبين، هما تعبير الرمو إلى الصوت واستيعاب معنى الوضع برمته برمز الكتابة. يمكن أيضا أن تتجلى القدرة على القراءة سواء كان قراءة ظهريّة وصامتة، قراءة ظهريّة لا يظهر فقط فهم ما يجري قراءته، و قراءة ظهريّة أسهل في القياس من قراءة صامتة.

مهارة القراءة هي تقديم الموضوع بإختصاص الموضوع القراءة، ثم يتبعه الطلاب. هذه المهارة تركز على تمارين شفويا أو سرد عن طريق الفم، تدريب الفم للتحدث بطلاقة، صحيح و ارتجال.

تنقسم استراتيجية تعليم مهارة القراءة إلى ثلاثة أقسام، هما استراتيجية لمرحة المبتدئ، و مرحلة المتوسط ومرحلة المتقدم.

(أ) مرحلة المبتدئ. في هذه المرحلة عادة يستخدم استراتيجية طلب مخطط فارغ، يعنى استراتيجية تستخدم لتدريب مهارة الطلاب في التعبير محتويات القراءة في شكل الجدول. مثلا، يستطيع الطلاب أن يفرق بين الإسم والفعل.

(ب) مرحلة المتوسطة. في هذه المرحلة عادة تستخدم استراتيجية تطابق بطاقة الفهرسة، يعنى تستخدم استراتيجية لتعليم الكلمات او الجمل مع شريكها. مثلا، الكلمة ومعناها او الأسئلة والإجابة، وغيره.

(ت) مرحلة المتقدمة. في هذه المرحلة عادة تستخدم استراتيجية تحليل، يعنى تستخدم استراتيجية لتدريب الطلاب على فهم المقروء بتحليل فكرة رئيسية وفكرة دعامة.

### 4) استراتيجية مهارة الكتابة

الكتابة هي مهارة اللغة مندمجة، تهدف إلى إنتاج الكتابة. الكتابة هي قدرة ومهارة اللغوية الأكثر صعوبة في إتقانها من ثلاثة المهارات. مهارة الكتابة ليس فقط من الصعب إتقانها للناطقين بغيرها، ولكن أيضا للناطقين بها. هذا يرجع إلى القدرة على كتابة أتقان عناصر اللغة مختلف وعناصر خارجها لتزین الكتابة.

على أساس، الكتابة هي الأنشطة الإنتاجية والتعبيرية. في الكتابة يجب أن يكون ماهرة لاستخدام دراسة الخط، هيكل اللغة والمفردات. تستخدم مهارة الكتابة لتدوين الملاحظات، وتسجيل و مقنع وتقرير وإبلاغ، ومؤثر القارئ. لا يمكن تحقيق الغرض والهدف من هذه الادراسة إلا متعلمي اللغة تأليف وتجميع طريقة التفكير ووضعها واضحا، وطلاقة و تواصلية. هذا الوضوح يعتمد على العقل، تنظيمة واستخدام واختيار الكلمات، هيكل الجملة المستخدمة.

هناك بعض استراتيجيات التعلم الكتابة على أساس المرحلة، منها:

(أ) مرحلة المبتدئ

(1) نسخ مفردات بسيطة

(2) يكتب مفردات بسيطة

(3) يكتب بيانات وأسئلة بسيطة

(4) يكتب فقرة قصيرة

(ب) مرحلة المتوسطة

(1) يكتب بيانات وأسئلة

(2) يكتب فقرة

(3) يكتب رسالة

(4) يكتب مقالة قصيرة

(5) يكتب تقريرا



(ت) مرحلة المتقدمة

(1) يكتب فقرة

(2) يكتب رسالة

(3) يكتب مقالات مختلفة

(4) كتب تقريراً

### (ث) طريقة تعليم اللغة العربية

كل طريقة لديه مزايا و عيوباً. وغالباً ما تولد الطريقة من عدم رضاه عن الطريقة السابقة، و في نفس الوقت، الطريقة الجديدة بدورها هي أيضاً في الضعف الذي اعتاد أن يكون سبب ولادة الطريقة التي يتم انتقادها. طرق تأتي وتذهب مع نفس نقاط المزايا والعيوب. ومع ذلك، كل طريقة لديه دور مهمة، اعتماداً على الشروط المطلوبة. في تعليم اللغة الأجنبية يوجه حالة موضوعية بين بلد وبلد أخرى، بين مؤسسة ومؤسسة أخرى، فترة واحدة مع آخر. وتشمل حالة موضوعية أهداف التدريس، و حالة الطالب و وسائل وبنية التحتية وغيرها.

تنقسم طريقة التعليم على ثلاثة أقسام، منها: (١) طريقة تركيز اللغى، (٢) طريقة تركيز التعليم، (٣) طريقة تركيز الطلاب.

#### 1) الطريقة تركيز اللغة

هذه الطريقة أنتجت طرق التدريس منها: طريقة القواعد والترجمة، طريقة المباشرة، طريقة القراءة، طريقة السمعية البصرية، طريقة المعرفية و طريقة انتقائية.

(أ) الطريقة القواعد والترجمة. هذه الطريقة مبنية على افتراض وجود منطق واحد للكون وهو أساس كل اللغات في العالم، وأن القواعد جزء من الفلسفة والمنطق. تعلم اللغة يمكن

أن يعرر القدرة على التفكير المنطقي، حل المشكلة وحفظها. وهؤلاء الذين يتعلمون اللغة بهذه الطريقة على حفظ النصوص الأجنبية كلاسيكي وترجمتها لغة الأم.

(ب) الطريقة المباشرة. تنشأ هذه الطريقة بسبب عدم الرضا عن نتائج تدريس اللغة بطريقة القواعد والترجمة ومرتبطة بمتطلبات الاحتياجات الحقيقية في المجتمع. تم تطوير هذه الطريقة على أساس افتراض أن عملية تعليم اللغة الأجنبية سوى تعليم اللغة الأم، يعنى باستعمال اللغة مباشرة و مكثفة في الإتصال، بالإستماع والكلام، ثم تم القراءة والكتابة.

(ت) الطريقة القراءة. عدم الرضا عن طريقة المباشرة لايهتم اهتماما تاما لمهارتين القراءة والكتابة، يشجع المعلمين واللغويين على البحث عن طرق جديدة. في ذلك الوقت ظهرت آراء بين المعلمين أن تدريس اللغات الأجنبية مع هدف إتقان جميع المهارات اللغوية مستحيل.

(ث) الطريقة السمعية البصرية. تقتصر المهارات اللغوية التي تنتجها طريقة القراءة على قدرة النص لم تكتفي للاحتياجات التي تطورت في الأربعينيات. هذه الطريقة مبنية على عدة افتراضات، منها أن اللغة الأولى هي الكلام. لذلك يجب أن تبدأ بأصوات اللغة في شكل كلمة، وجملة ثم ينطقها قبل تعليم القراءة والكتابة. افتراض آخر من هذه الطريقة هو أن اللغة عادة. سيصبح السلوك عادة إذا تكرر مرات. لذلك يجب ان يتم تعليم اللغة عن طريق تكرار. وأيضا تختلف اللغات مع بعضهم. لذلك، اختيار المواد يجب أن يعتمد على نتائج تحليل التقابل اللغوي، بين الأم والأجنبية.

(ج) الطريقة المعرفية. تعتمد الطريقة المعرفية على تفترض أن التعلم مفيد وأن المعرفة الواعية بالقواعد مهمة. على الرغم أن هدف التعلم هو إتقان المهارات اللغوية ولكن يتم التأكيد على فهم القواعد. ولذلك، يشير بعض اللغويين إلى ذلك باعتباره تعديلا على طريقة القواعد والترجمة. تظهر هذه الطريقة لأن عدم الرضا عن نتيجة الطريقة السمعية البصرية.

(ح) الطريقة الانتقائية. الطريقة الانتقائية هي طريقة التي تستخدم أجزاء مهمة من طرق موجودة. هذه الطريقة تقوم على افتراض أن (١) ليس هناك كاملاً لأن كل جانب لديه مزايا وعيوباً، (٢) لكل طريقة المزايا التي يمكن استخدامها لتسهيل التعليم، (٣) ولا يجب النظر إلى نشأة طريقة جديدة على أنها رفض للطريقة القديمة، ولكن ككمال، (٤) ليست الطريقة مناسبة لكل هدف، و معلم، و تلميذ، و جميع عملية التعليم، (٥) المهم في عملية التعليم ليقضى حاجة الطلاب، ليست حاجة الطريقة، (٦) لكل معلم لديه الحق والحرية في اختيار الطريقة التي تناسب المتعلم.

## 2) الطريقة تركيز التعليم.

ظهرت هذه الطريقة حول التعليم في القرن سبعينيات، يبدو أن هذه الطريقة يحفزها تطوير بحوث تعليم اللغة الأجنبية وهي روح لإظهار التعلم المبتكر.

(أ) الطريقة الاستجابة الجسدية. تستخدم هذه الطريقة نظرية اللغى البنيوية التي ترى اللغة كجزء من القواعد، ومع ذلك فإن تعليم اللغة الأجنبية هي نفس تعليم اللغة الأم، يعنى ان يفهم الطلاب قبل أن يتمكنوا من التعبير عن اللغة نفسها. في عملية التعليم على شكل أوامر ليحد من الملل. تهدف هذه الطريقة لتعليم مهارة الكلام بحيث أن يتمكن الطلاب من التواصل مع الناطقين الأصليين دون حرج أو الأحرار.

(ب) الطريقة الصامتة. ظهرت هذه الطريقة على افتراض أن كل عمل مع مصادر معرفة الذات (عاطفة، المعرفة العالمية) وليس من الآخرين، لأنهم مسؤولون عما يتعلمون. وتسمى هذه الطريقة الصامتة، لأن المعلم أكثر من التحدث أثناء عملية التعليم.

(ت) الطريقة التعليم المشورة. وهذه الطريقة يقدم تشارلز كوران في عام 1975، علماء النفس ويأخذ التخصص المشورة. وترى هذه الطريقة فإن ما يتم تعلمه من قبل البشر هو بشكل عام المعرفية والفعالة.

(ث) الطريقة العلمية. هذه الطريقة تقوم على افتراض أن يمكن للطلاب في حالة الفصل لتعليم الكلام اللغة الأجنبية. المبدأ الرئيسي لهذه الطريقة هو تركيز بداية تعليم اللغة على اكتساب القدرات التواصلية بدلا من الكمال القواعد وأن المعلم يعطي الفرصة للطلاب في اكتساب اللغة أكثر من إجبارهم على تعلمه.

(ج) الطريقة الإحائية. هذه الطريقة هي طريقة التي تنطبق على اقتراح لعلم التربية، وضعت من قبل الأطباء النفسيين والتعليمي بلغاريا، شرق أوروبا اسمه جورج لزانوف. وتقوم هذه الطريقة على افتراض أن تقنيات الاترخاء والتركيز سوف تساعد الطلاب على توليد الموارد اللاوعي و تخزين بنية أكبر للمفردات.

### 3) الطريقة تركيز الطلاب.

تتضمن هذه الطريقة هي طريقة التواصل. تنشأ طريقة التواصلية بسبب عدم رضاهم عن نتائج تعليم اللغة باستخدام الطريقة السمعية البصرية الذي يستخدم على نطاق واسع حتى الستينيات لكن بعد سنوات لم يجيدو اللغة المستهدفة. طريقة التواصلية على افتراض أن كل إنسان لديه قدرة التواصلية فطرية تسمى اداة اكتساب اللغة.

## 2. مقرر اللغة العربية للجامعة الإسلامية

### أ) تعريف المقرر

المقرر هو عنصر واحد في المناهج الدراسية، بالإضافة إلى عناصر أخرى، مثل العمليات ووسائل الإعلام وأساليب التعلم. ووفقا القاسمي الكتاب المدرسي ليس فقط المواد الأساسية، ولكن أيضا المواد الداعمة الأخرى، مثل القواميس والكتابة دفاتر التمارين، دفاتر التمارين السليمة للصوت، ودعم قراءة الكتب، والكتب الطلاب والمعلمين بالإضافة إلى الإرشادات . طعيمة تعريف كتاب قائلا:

Buku ajar mencakup berbagai buku dan alat pendukung yang dapat memberi siswa/peserta ajar pengetahuan, dan semua yang digunakan pengajar dalam

kegiatan pembelajaran seperti kaset atau CD, buku diktat, buku paket dari pemerintah, buku lembar siswa, buku latihan, dan panduan guru.<sup>9</sup>

" إن الكتاب المدرسي يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة، والمذكرات، والمطبوعات التي توزع على الطلاب، وكرة التدرجات، وكرة الاختبار الموضوعية ومرشد المعلم.

التعليم اليوم يهتم جدا حول المقرر والمشتريات على أساس المبادئ وفقا للنظريات التربوية الحديثة على أي حال. ما هو مهم والقلق هو تحديد المبادئ الأساسية والتناسق عند جمع واستخدام الكتب المدرسية. في تجميع الكتب المدرسية من المهم جدا أن نلاحظ مبادئ المنهج الدراسي. ويمكن تفسير المنهج كما غرض التدريس، خبرات التعلم، وأدوات ووسائل تقييم التدريس ومن المقرر واستخدامها في التعليم. ووفقا لرأي آخر، ويمكن أيضا أن تفسر المنهج باعتباره تخطيط التعلم. وهي المنهج هو برنامج تعليمي المقدمة للتعليم الطلاب. مع البرنامج للطلاب أداء مجموعة متنوعة من أنشطة التعلم، مما أدى إلى تغيير السلوك طالب، وفقا للغرض التعليم والتعلم. في تطوير المناهج يجب أن يحتوي على صلة. أي صلاحية أو الانسجام التعليم مع متطلبات الحياة العامة. أهمية المشكلة تقييمها على الأقل من خلال ثلاثة جوانب: أهمية البيئية للتلاميذ وأهميتها في تطوير الحياة اليوم والمستقبل وأهميتها لمطالب عالم العمل.

في تحديد مواد التعليمية التي سيتم عرضها على الطلاب ينبغي تعديل المواد إلى ما هو موجود في البيئة المحيطة التلميذ.

ب) عناصر المنهج

يتكون المنهج بمفهومه الحديث من أربعة عناصر أساسية هي:

1) الأهداف التعليمية

<sup>9</sup> Sudi Yahya Husein, *Op. Cit.*, hlm. xi

الأهداف التعليمية هي العنصر الأساسي من عناصر المنهج لأن جميع العناصر الأخرى ترتبط بها ارتباطاً وثيقاً. والأهداف هي النتيجات التعليمية المخططة التي يسعى المجتمع والنظام التعليمي والمدرسة إلى مساعدة الطلاب على بلوغها بالقدر الذي تسمح به إمكانياته وقدراته وبما تسمح بها قدرات وإمكانات المؤسسة التعليمية. فالمعلم عليه أن يشتق الأهداف التعليمية من القيم والمعارف التي يريدها المجتمع، وهذا الأهداف يجب أن تكون ملية لحاجة المجتمع والطلاب الذين يتولى مسؤولية تنظيم تعليمهم في إطار عقيدة الأمة وقينها ومثلها العليا عاداتها السليمة.

## (2) المحتوى

ويقصد بالمحتوى المقررات الدراسية وموضوعات التعلم، وما تحتويه من مفاهيم وحقائق وما يصاحبه، أو تتضمنه، من مهارات عقلية وجسدية وطرق البحث والتفكير الخاصة بها. في تحديد المحتوى لا يتم بطريقة عشوائية أو ارتجالية. فلا بد للخبرات المختارة للتعلم أن تكون خبرات هادفة ومخططة ومبنية على مجموعة من الأسس والمعايير.<sup>10</sup>

## (3) طريقة التدريس

هي كيفية التدريس وتختلف طريقة التدريس باختلاف المحتوى التعليمي الذي يتم اختياره والمواقف التعليمية.

## (4) التقويم

التقويم هو الوسيلة التي نجمع بها الأدلة عن مدى صحة الفروض التي تستند عليها وتطبيقاتنا التربوية، كما أنه وسيلة للحكم على كفاءة المدرس ومدى تعلم الطلاب وتفاعلهم مع الخبرات التي يحتويها المنهج. ويهدف التقويم بصفة أساسية إلى تحسين العملية التعليمية.

<sup>10</sup> محمد مالك سعيد، مدخل إلى المناهج وطرق التدريس (الرياض: دار اللواء للنشر والتوزيع، 1415 هـ) ص 23.

## ت) مبادئ تصميم الكتاب

### 1) مبدأ الثقافية والاجتماعية

#### أ) التعريفات الثقافية

الثقافة والفكر والتوجيه الحياة والمعتقدات والأيدولوجيات، والعادات الموجودة في المجتمع، وبعبارة أخرى، والثقافة هي كل إبداعات الإنسان مثل نتيجة فكر والطاقة . كما هو ثقافة الإسلام هو الاعتقاد والفهم والمبادئ والقيم وأشكال السلوك التي اعترفت الإسلام كما وردت في القرآن الكريم والحديث الشريف للنبي محمد.

#### 1) الثقافة المميزة

الثقافة لديها في كل مكان الخصائص على النحو التالي:

#### أ) يمكن الاستفادة

عندما يولد شخص، فإنه لا يوجد لديه ثقافة، أي فكرة أو رأي حول ثقافة وأعراف المجتمع، ولكن عندما حصل على كبار السن وتنمو لتصبح الكبار يتمكن من تعلم عادات في العادة، وأيدولوجية والمعتقد بعد حياته الطويلة والتفاعل معهم . عندما يكبر الشخص ووضع في وسط المجتمع، مثقف لهم، لا يستبعد إمكانية أن يتمكن من الخروج من الثقافة والمجتمع . من المحتمل جدا شخص تنمو في مجتمع معين، ولكن أيضا الحصول على ثقافة الآخرين من خلال التفاعل والعلاقات مع الناس خارج مجتمعاتهم . وهكذا فإن الثقافة التي يمكن استخلاصها من خلال التفاعل مع المجتمع و ربط المجتمع .

#### ب) خصائص

الإنسان المختلفة من الكائنات الأخرى مع الفكر والعقل . مع هذا العقل للإنسان يمكن الخروج من الصعوبات والمعوقات التي تعترض حياته، كما انه يمكن العثور على لغته

الخاصة مع استخدام الشارة، وجدت الكثير من أدوات الإعلام / الاتصالات . يتم الحصول على هذه الميزة من خلال دراسة تجارب الشعوب التي عاشت سابقا في جميع جوانب حياتهم.

في تصميم الكتب المدرسية، وينبغي إيلاء الاهتمام لهذه الخصوصيات . وهذا هو، من خلال الكتاب المدرسي أن نوجه المتعلمين لتحسين عقولهم، من خلال توفير وسيلة أو طريقة التي يمكن أن تساعد على تحسين طريقة التفكير التي هي صحية، واختيار مجموعة متنوعة من مواد القراءة الصحيحة، وتوسيع نطاق ممارسة لتحفيز وتشجيعهم على التفكير وإيجاد الحلول المطلوب.

(ت) التغيير في وقت واحد

Budaya itu berubah dan beradaptasi dengan kekuatan di luar dirinya. Maksudnya tidak mungkin dan tidak ada satu komunitas masyarakat yang terkurung terus-menerus dalam suatu budaya yang telah mereka peroleh sejak lama. Jika demikian maka mereka akan dicap sebagai masyarakat statis dan kuno yang tidak mampu berjalan bersama perkembangan zaman dan kemajuan, untuk itu mereka harus memastikan diri dapat berubah dan berkembang.<sup>11</sup>

أن تغيير الثقافة والتكيف مع قوى خارج نفسه . هذا أمر مستحيل وفي قفص لا مجتمع واحد باستمرار في الثقافة التي اكتسبها منذ فترة طويلة . إذا كان الأمر كذلك، سيتم وصفها بأنها مجتمع ثابت والقديم الذين لا يستطيعون المشي على طول العصر والتقدم، لأنها يجب أن تؤكد أنفسهم يمكن أن تتغير وتنمو.

الثقافات ارتباط بتعلم اللغة العربية لغير العرب لا يمكن فصلها . اللغة هي واحدة من العناصر الأساسية للثقافة، ونحن نتكلم والتعبير عن ثقافة استخدام اللغة، ويمكن أن لا تتحدث اللغة دون وجود ثقافة، لأن اللغة هي وعاء الثقافة، واللغة هي الأولى التي تتحدث

<sup>11</sup> *Ibid.*, hlm 2-4



عن ثقافة الإعلام. أما بالنسبة للعلاقات الثقافية مع تدريس اللغة) عربي (لثقافة غير العربية الإسلامية هو أن فهم جزء أساسي من تعلم لغة) الدين (لهم). العربية تقديم الثقافة العربية الإسلامية للمتعلمين. عند إعداد الكتب المدرسية، ويجب أن تكون مصممة الثقافة لأولويات المتعلمين. في اتخاذ قرار بشأن المناهج الدراسية، ويجب أن يراجع مطورو البيئة أو العالم الذي يعيشون فيه، للرد على مختلف احتياجات التعبير عن أو المقترحة من قبل مختلف فئات المجتمع .

Rancangan kurikulum ini diarahkan untuk melestarikan nilai-nilai budaya masyarakat. Dalam perspektif ini kurikulum merupakan perencanaan untuk memberikan pengetahuan dan keterampilan kepada anak didik sebagai persiapan menjadi orang dewasa yang dibutuhkan dalam kehidupan masyarakat.<sup>12</sup>

ويهدف تصميم المناهج الدراسية للحفاظ على القيم الثقافية للمجتمع. في هذا المنظور تخطط المناهج الدراسية لتوفير المعرفة والمهارات للطلاب كما تمهيدا ليصبحوا بالغين الذين يحتاجهم في الحياة العامة .

## (2) مبادئ علم النفس

Fungsi sekolah ialah menyampaikan kebudayaan kepada generasi muda demi kelanjutan bangsa dan negara, memberi sumbangan kepada perbaikan dan pembangunan masyarakat, dan mengembangkan pribadi anak seutuhnya. Untuk melakukan tugas itu dengan baik, khususnya fungsi ketiga, harus diperhitungkan anak sebagai faktor penting dalam pengembangan kurikulum. Pada umumnya faktor anak masih belum mendapat perhatian yang selayaknya. Salah satu sebabnya ialah bahwa bahan pelajaran terlampau diutamakan, dengan mengharuskan anak menyesuaikan diri dengan bahan ajar tersebut dengan segala kesulitannya. Namun, apa yang diajarkan erat kaitannya dengan kepada siapa diajarkan untuk mengetahui bagaimana cara mengajarkannya.<sup>13</sup>

<sup>12</sup> Wina Sanjaya, *Pembelajaran dalam Implementasi Kurikulum Berbasis Kompetensi* (Bandung: Prana Media, 2005), hlm. 42

<sup>13</sup> Tim Pengembang MKDP Kurikulum dan Pembelajaran, *Kurikulum dan Pembelajaran* (Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2011), hlm. 26

وظيفة مدرسة هو نقل الثقافة إلى جيل الشباب من أجل استدامة للأمة، للمساهمة في تحسين وتطوير المجتمع، وتطوير الطفل ككل شخصيا. للقيام بهذه المهمة بشكل جيد، وخاصة الوظيفة الثالثة، يجب أن يؤخذ الطفل في الاعتبار كعامل مهم في تطوير المناهج الدراسية. بشكل عام، فإن العوامل الأطفال لا تزال لم حصلت على ما تستحقه من اهتمام. أحد الأسباب هو أن مواد التعليمية يفضل أيضا، من خلال إلزام الطفل على التكيف مع مواد التعليمية مع كل صعوباته. ومع ذلك، ما يتم تدريسه يرتبط ارتباطا وثيقا الذي يدرس لمعرفة كيفية تدريسه.

يقول البعض أن التحول الأبرز في مجال التعليم في القرن العشرين هو بروز موقف دور الطفل في المناهج الدراسية. جون ديوي يرى أنها ثورة التي تجعل الطفل كمركز تعليمي. إذا خلال الأطفال الذين يضطرون إلى التكيف مع المناهج المقررة من قبل الكبار، المنهج الآن أن تتكيف مع احتياجات ومصالح، ومستوى التنمية. الآن لم يعد من الممكن دون الأخذ بعين الاعتبار وضعت المناهج الطفل وتطوره.

من الوصف أعلاه، يمكننا أن نستنتج أن الأطفال / المتعلمين هو العنصر الأساسي لعملية التعلم، نقطة انطلاق، والهدف الرئيسي والنهائي لعملية التعلم. لن يكون هناك تعلم إلا من أجل تحقيق أهداف معينة للمتعلمين، لأنه يفهم علم النفس والمنطق المتعلمين ضرورة ملحة من أجل إعداد التغطية مناهج التعليمية.

ومن الواضح أيضا أن مستوى السن لديهم مستويات عالية من علم النفس والمنطق في التفكير نفسه، حتى بين المتعلمين الفردية في مستوى من نفس الفئة العمرية، ومهارات التفكير المختلفة، فضلا عن خصائص كل فرد، من هنا ثم يأتي مبدأ الفروق الفردية، فيما يتعلق تطوير المتعلمين التي تحتاج إلى أخذها في الاعتبار عند إعداد وتجميع مواد التعليمية. وإذا حدث ذلك الخلافات القدرة بين الأفراد داخل المجتمع، وأكثر من ذلك في متعلمي اللغة العربية من غير العرب من ذوي الخلفيات البيئية والثقافية تختلف.

التعليم واللغة يؤكد وجود علاقة قوية بين نمط النمو والتنمية من الأفراد لديهم القدرة على تعلم لغة أجنبية، وكذلك هناك اختلافات واضحة التي تحتاج إلى أن تؤخذ بعين الاعتبار بين المتعلمين من الأطفال الذين يعانون من المتعلمين الكبار الخبراء، فإنه ينبغي النظر في اختيار مواد التعليمية لكل مجموعة السؤال العمر. إذا كنت تعرف وتفهم وتعتبر الخصائص المميزة للمتعلمين واحدة من الركائز إعداد الكتب المدرسية واختيار المواد.

### 3) مبادئ الفلسفة

Filsafat adalah cara berpikir yang sedalam-dalamnya, yakni sampai akhirnya tentang hakikatnya sesuatu. Filsafat sangat penting karena harus dipertimbangkan dalam mengambil keputusan tentang setiap aspek kurikulum. Untuk setiap keputusan harus ada dasarnya.

Para pengembang kurikulum harus mempunyai filsafat yang jelas tentang apa yang mereka junjung tinggi. Filsafat yang kabur akan menimbulkan kurikulum yang tidak menentu arahnya. Pendidikan yang diberikan berdasarkan filsafat yang diberikan berdasarkan filsafat tidak merupakan rangkaian perbuatan mekanis yang lepas-lepas, akan tetapi merupakan suatu kebulatan yang mengarah pada tujuan tertentu. Segala keputusan yang diambil mengenai pendidikan atau kurikulum, bila ditelusuri secara lebih mendalam mempunyai dasar filosofis. Keberadaan filsafat ada diri seorang pendidik memang sangat berpengaruh terhadap keberhasilan proses belajar mengajar.<sup>14</sup>

- . في الفلسفة هي طريقة التفكير بعمق، أي ما يصل إلى جذور الطبيعة شيء لها .
- . الفلسفة هي مهمة جدا لأنها يجب أن ينظر في اتخاذ القرارات حول كل من المنهج الجانب .
- . للحصول على أي قرار لا أساس لها .

يجب أن يكون المطور المنهج فلسفة واضحة بشأن ما العزيرة . والمنهج فلسفة غامضة يسبب اتجاه خاطئ . التعليم المقدم على أساس الفلسفة التي قدمها الفلسفة هو عبارة عن سلسلة من الإجراءات الميكانيكية التي كشف، ولكن تقرير الذي يؤدي إلى وجهة معينة .

<sup>14</sup> Abdullah Idi, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktik* (Jakarta: Gaya Media Pratama, 1999), hlm. 65

كل القرارات التي اتخذت فيما يتعلق بالتعليم أو المناهج الدراسية، وعندما استكشفنا بمزيد من التعمق لها أساس فلسفي. وجود فلسفة وجود نفسه مريباً أنه يؤثر بشكل كبير على نجاح عملية التعليمية.

Beberapa manfaat filsafat pendidikan, yaitu:

- a) Filsafat pendidikan dapat menentukan arah akan dibawa kemana anak-anak melalui pendidikan di sekolah? Sekolah ialah suatu lembaga yang didirikan untuk mendidik anak-anak ke arah yang dicita-citakan oleh masyarakat, bangsa, dan negara.
- b) Dengan adanya tujuan pendidikan yang diwarnai oleh filsafat yang dianut, kita mendapat gambaran yang jelas tentang hasil yang harus dicapai. Manusi bagaimana yang harus diwujudkan melalui hasil usaha-usaha pendidikan?
- c) Filsafat dan tujuan pendidikan memberi kesatuan yang bulat kepada segala usaha pendidikan.
- d) Tujuan pendidikan memungkinkan si pendidik menilai usahanya, hingga manakah tujuan itu tercapai?

Kurikulum pada hakikatnya adalah alat untuk mencapai tujuan pendidikan. Karena tujuan pendidikan sangat dipengaruhi oleh filsafat atau pandangan hidup suatu bangsa, maka kurikulum yang dikembangkan juga harus mencerminkan falsafah atau pandangan hidup yang dianut oleh bangsa tersebut. Oleh karena itu, terdapat hubungan yang sangat erat antara kurikulum pendidikan di suatu negara dengan filsafat negara yang dianutnya.<sup>15</sup>

من فوائد فلسفة التربية هي:

- (أ) يمكن فلسفة التربية تحديد الاتجاه الذي سيتم اتباعه حيث يذهب الأطفال من خلال التربية في المدرسة. المدرسة هي المؤسسة أنشئت لتدريب الاطفال إلى أمنيت المجتمع و الأمة والدولة.
- (ب) مع هدف التربية بالفلسفة المعتمدة، تصور واضحاً على حصل سيحقق. ما يجب أن تحقق من خلال البشر من نتائج المساعي التعليمية؟
- (ت) فلسفة وهدف التربية هما يعطيان الوحدة الموحدة لجميع جهود التربية.
- (ث) قد يكون الغرض التعليمية هو المعلم لتقويم العمل، حتى يتحقق هذا الهدف؟

<sup>15</sup> Tim Pengembang MKDP Kurikulum dan Pembelajaran, *Op. Cit.*, hlm. 18

المنهج حقيقة هو آلة لتحقيق هدف التعليمية. لأن الهدف تؤثر به كثيرا فلسفة، لذلك يجب أن تعكس المناهج المتقدمة الفلسفة التي تتبناها الأمة. لذلك يرتبط كثيرا المناهج والفلسفة.

### ب. الدراسات السابقة

للنظر والمقارنة ، مؤلف سيقدم بعض البحوث المتعلقة القضايا التي سيتم بحثها، وهذا الكاتب لم على الأقل حتى يمكن استخدامه كمادة مرجعية للكاتب نفسه لاستكمال نتائج البحث ، وأيضا بهدف تجنب الجهد الانتحال ولكن بقدر ما الكاتب المراقبين، لا يمكن العثور التي تتناول أطروحة محددة على كتاب اللغة العربية. انها مجرد أن هناك بعض أطروحة أن الكاتب ذو صلة المسئلة بحثت، من بين أمور أخرى:

1. Skripsi yang ditulis oleh saudari Pita Bismiati yang berjudul “Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Duruusul Lughah Al’Arabiyah Lil Athfaal Di SD I Plus Masyithah Kecamatan Kroya Kabupaten Cilacap. Skripsi ini menganalisis bahan ajar bahasa Arab *Duruusul Lughah Al’Arabiyah Lil Athfaal* yang ditinjau dari aspek kelayakan isi/materi, kelayakan penyajian, kelayakan kebahasaan, dan kelayakan kegrafikan.<sup>16</sup>

أ. الرسالة المكتوبة الأخت بيتا بسمياتي بعنوان " تحليل مقرر اللغة العربية " دروس اللغة العربية للأطفال " في المدرسة الابتدائية مشيطة منطقة كارويا، جلاجاب. هذه الرسالة يحلل المقرر اللغة العربية "دروس اللغة العربية للأطفال من جانب المحتوى أو المادة، والعرض، واللغة و الخريطة.

2. Skripsi yang ditulis oleh saudara Endika Sepriansah yang berjudul “ Analisis Buku Teks Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Kelas V Karya Syaekhuddin, Halid al-Kaf dan Jalal Suyuti. Skripsi ini menganalisis buku teks bahasa Arab yang

<sup>16</sup> Pita Bismiati, “ Analisis Buku Ajar Bahasa Arab “*Duruusul Lughah al-‘Arabiahnlil Athfaal* di SD I Plus Masyithah Kecamatan Kroya Kabupaten Cilacap” (Skripsi, IAIN Purwokerto, 2016), hlm. 120

digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab di kelas V Madrasah Ibtidaiyah. Hasil dari penelitian menunjukkan bahwa buku tersebut telah memenuhi seleksi baik, karena memenuhi aspek seleksi, yaitu penyusunan materi yang sesuai dengan tujuan, tingkat kemahiran peserta didik dan lama suatu program pembelajaran bahasa.<sup>17</sup>

ب. الرسالة المكتوبة الأخ إينديكا سيفرييانه بعنوان " تحليل المقرر اللغة العربية لمدرسة إبتدائية الصف الخامس لشيخ الدين، حاليه الكاف و جلال سويوتي. هذه الرسالة تحليل المقرر المستخدمة لتعليم العربية في الصف الخامس لإبتدائية. وتحصل أن هذا المقرر تلبية جيد، لأنها يناسب، يعني تصميم المواد مناسبة للأهداف، التدرج، ووقت تعليمها.

---

<sup>17</sup> Endika Sepriansah, " Analisis Teks Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Kelas V Karya A. Syaekhuddin, Halid al-Kaf dan Jalan Suyuti" ( Skripsi, UIN Sunan kalijaga, 2015) hlm. x

## الباب الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مكان البحث ووقته

##### 1. مكان البحث

يجري هذا البحث في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان، تقع في الشارع ريزال نور الدين سيهيتانج، بادنج سديمبوان، سومطرة الشمالية. اختارت الباحثة هذا الموقع كمكان البحث أن هذا الموقع لا احد من الباحثين بحث فيها. والسبب في اختيار الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان للبحث هي على النحو التالي:

1. Institut Agama Islam Negeri Padangsidempuan merupakan sebuah instansi pendidikan yang berbasis agama Islam yang mengadakan program asrama selama satu tahun bagi mahasiswa baru dengan tujuan untuk mempersiapkan bahasa Arab dan Inggris, sehingga sesuai dengan tujuan peneliti.<sup>1</sup>

أ) الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان هي المؤسسة التعليمية الإسلامية التي تقوم بها مرحلة الإعداد اللغوي على مدة سنة كاملة. وهذه المرحلة وجب على طلاب الجدد، لذلك هناك التناسب بأهداف الباحثة.

ب) الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان هي الكلية الوحيدة تحت إشراف الجهات الحكومية في منطقة تبانولى الجنوبية ينمو بسرعة.

##### 2. وقت البحث

يجري هذا البحث في الفصل الدراسي الثاني للعام الجامعي 2018/2017 وقد أجريت هذا البحث في أبريل حتى يولي 2018 .

<sup>1</sup>Sumper Mulia Harahap, diakses  
padangsidempuan.ac.id/artikel/pendidikan-moral/ pada 16 April 2018

## ب. نوع البحث

Jenis penelitian ini adalah jenis penelitian kualitatif. Sedangkan metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah dengan metode deskriptif yaitu penelitian yang bertujuan untuk menggambarkan keadaan yang sebenarnya secara murni apa adanya sesuai dengan konteks penelitian.<sup>2</sup>

وهذا البحث هو البحث النوعي .وأما الطرق المستخدمة في هذا البحث هي المنهج الوصفي من البحوث التي تهدف إلى تقديم صورة حقيقية لما لها بحتة وفقا للسياق البحث.

وفق شاؤدى سوكماديناتا أن المنهج الوصفي هو شكل من أشكال البحوث الأولية، تين أن تصف أو تصور الظواهر الموجودة، إذا كانت الظاهرة الهندسة الطبيعية أو البشرية .

## ت. مصدر البيانات

مصدر البيانات لهذا البحث يتكون من نوعين ، هما مصادر أي من البيانات الرئيسية ومصادر البيانات الثانوية .لمزيد من التفاصيل، ومصدر هذه الدراسة على النحو التالي:

1. البيانات الرئيسية هي البيانات الأساسية المطلوبة في كتابة هذه الدراسة .ثم مصدر البيانات الرئيسي في هذه الدراسة هو المقرر المستخدمة لتعليم اللغة العربية الطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان.
2. البيانات الثانوية هي مصدر البيانات التكميلية في هذا البحث هو المعلم / المدرس الذي يدرس دورات اللغة العربية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادانج سيديمبوان. وهم تتكونون على خمسة واربعون انفر.

---

<sup>2</sup>Sukardi, *Metodologi Penelitian Kompetensi Dan Praktek*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), Hlm.157.



ث. تقنيات جمع البيانات

من أجل جمع البيانات المطلوبة في هذه الدراسة استخدمت تقنيات جمع البيانات

على النحو التالي:

- a. Dokumentasi dapat diartikan sebagai suatu cara untuk memperoleh informasi dari bermacam-macam sumber tertulis atau dokumen yang ada pada responden atau tempat, di mana responden bertempat tinggal atau melakukan kegiatan sehari-harinya.<sup>3</sup>

1. يعنى الوثائق باعتبارها وسيلة للحصول على المعلومات من مصادر مختلفة في

الكتابة أو وثائق على المدعى عليه أو المكان الذي يقيم فيه المدعى عليه أو القيام

الأنشطة اليومية. دراسة الكتب وغيرها من المواد التي تصبح مصدرا للبيانات .

- b. Wawancara. Pada tehnik ini peneliti datang berhadapan muka secara langsung responden atau subjek yang diteliti. Mereka sesuatu yang telah direncanakan kepada responden. Hasilnya dicatat sebagai informasi penting dalam penelitian. Pada wawancara ini dimungkinkan peneliti dengan responden melakukan tanya jawab secara interaktif maupun secara sepihak saja misalnya dari peneliti saja. Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan tehnik Sampel purposif dalam penentuan informan. Tidak ada kriteria baku mengenai berapa jumlah responden yang harus diwawancarai. Sebagai aturan umum, peneliti berhenti melakukan wawancara sampai data menjadi jenuh. Artinya peneliti tidak menemukan aspek baru dalam fenomena yang diteliti.<sup>4</sup>

2. المقابلة . في هذه الأسلوب تأتي الباحثة يوجه مباشرة المدعى عليه أو الموضوع قيد

الدراسة .فهى شيء تم التخطيط لالمدعى عليه .وسجلت النتائج على النحو

المعلومات الأساسية في الدراسة .في هذه المقابلة سأل الممكن الباحثة المشاركين

أسئلة تفاعلي والمثال من جانب واحد فقط من البحث فقط.

ج. تقنيات المعالجة تحليل البيانات

ونوع من النهج القائمة على البحوث لتحليل هذه الدراسة هو البحث النوعي،

في حين يستند البحث على عمق التحليل من هذا البحث هو وصفي.

<sup>3</sup> Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan* ( jakarta: PT Bumi Aksara, 2003) hlm. 81

<sup>4</sup> Deddy Mulyana, *Metodologi Penelitian Kualitatif Paradigma Baru Ilmu Komunikasi dan Ilmu Sosial Lainnya* ( Remaja Rosdakarya: Bandung, 2001), hlm. 182

في حين أن البيانات التي تم جمعها، ومعالجة وتحليل البيانات مع الأساليب التالية :

1. Menelaah seluruh data yang tersedia dari sumber data.
2. Reduksi data yaitu memeriksa kelengkapan data untuk mencari yang masih kurang dan mengesampingkan yang tidak relevan.
3. Editing data yaitu menyusun data menjadi susunan kalimat yang sistematis.
4. Data yang dipaparkan dianalisis dengan analisis kualitatif deskriptif.
5. Penarikan kesimpulannya itu merangkum uraian-uraian dalam beberapa kalimat yang mengandung suatu pengertian secara singkat dan padat.<sup>5</sup>

1. جميع البيانات المتاحة من مصدر البيانات.
2. تخفيض البيانات يتم التحقق من اكتمال البيانات التي لا تزال تفتقر إلى واستبعاد غير ذي صلة.
3. تحرير البيانات هو تجميع البيانات في الترتيب المنهجي الأحكام.
4. وقد تم تحليل البيانات المقدمة مع التحليل النوعي وصفي.
5. انسحاب استنتاج مفاده أن يلخص الوصف في بعض الجمل التي تحتوي على موجز والتفاهم موجزة.

ح. صحة الميكانيكية بيانات اختبار

الأشياء التي جعلت الباحثة للحصول على بيانات دقيقة على النحو التالي:

كما يمكن القيام به تقنية أصالة الضامن من البيانات عن طريق:

1. التثليث هو فحص تقنية من صحة البيانات باستخدام تقنيات جمع البيانات تختلف الحصول على بيانات من نفس المصدر.

---

<sup>5</sup> Ariesto Hadi Sutopo dan Adrianus Arif, *Terampil Mengolah Data Kualitatif dengan NVivo* (Jakarta: Prenada Media Group, 2010), hlm. 11

## الباب الرابع

### نتائج البحث

في هذا الباب ستشرح الباحثة بيانات البحث ومباحثها. حصلت الباحثة على البيانات بطريقة الوثائق والمقابلة. فالنتيجة من هذه الدراسة هي:

#### أ. النتائج العامة : تاريخ تأسيس جامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان

Institut Agama Islam Negeri Padangsidempuan berasal dari Fakultas Tarbiyah Universitas Nahdatul Ulama Sumatera Utara Padangsidempuan. Pada Tahun 1968, Fakultas Tarbiyah UNUSU dinegerikan menjadi Institut Agama Islam Negeri Imam Bonjol Sumatera Barat. Setelah 5 Tahun berlalu, sejalan dengan didirikannya IAIN Sumatera Utara Medan pada tahun 1973, maka Fakultas Tarbiyah ini menjadi Fakultas Tarbiyah IAIN Sumatera Utara di Padangsidempuan dan selama lebih kurang 24 tahun berjalan, kemudian Fakultas Tarbiyah ini berubah lagi menjadi STAIN Padangsidempuan.

Keputusan Presiden Republik Indonesia No.11 tahun 1997 tanggal 21 Maret 1997 dan keputusan Menteri Agama RI No. 300 tahun 1997 dan No. 333 tahun 1997, tentang pendirian STAIN dikeluarkan, maka Fakultas Tarbiyah IAIN Sumatera Utara di Padangsidempuan dirubah statusnya menjadi STAIN Padangsidempuan yang otonon dan berhak mengasuh beberapa jurusan sebagaimana layaknya STAIN di seluruh Indonesia.<sup>1</sup>

الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان جاءت من كلية التربية في جامعة نهضة العلماء سمطرة الشمالية. في سنة ١٩٦٨ تقوم كلية التربية جامعة الإسلامية الحكومية إمام بونجول سمطرة غربية. و بعد خمسة سنوات، وذلك تنشأ جامعة الإسلامية الحكومية سمطرة شمالية في عام ١٩٧٣، فتكون كلية التربية في جامعة الإسلامية الحكومية سمطرة شمالية في بادنج سديمبوان و بعد ٢٤ سنة فتصبح معهد الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان.

<sup>1</sup> Tim Penyusun, Buku Panduan Akademik (Institut Agama Islam Negeri Padangsidempuan, 2014, ), hlm. 1-3.

مقرر رئيس إندونيسيا رقم ١١ لعام ١٩٩٧ بتاريخ ٢١ مارس ١٩٩٧ ومقرر وزيرة شؤون الدينية رقم ٣٠٠ لعام ١٩٩٧ و ٣٣٣، لإنشاء معهد الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان فهو مخرج. فكلية التربية لجامعة الإسلامية الحكومية سمطرة شمالية في بادنج سديمبوان تصبح معهد الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان، يحق لها لتوفر أقسام.

وبعد ١٧ عام، فتحوّلت معهد الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان الى جامعة الإسلامية، بناء على إتفاق الرئيس رقم ٥٢ لعام ٢٠١٣ في ٣٠ من يولي عن تحويل معهد الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان إلى جامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان ويصدر في جاكرتا بتاريخ ٦ من اغسطس ٢٠١٣ بوزير القانون وحقوق الإنسان في إندونيسيا. ثم افتتح في ٦ من يناير ٢٠١٤ وقرار وزير الدين لإندونيسيا رقم ٩٣ لعام ٢٠١٣.

الجامعة الإسلامية الحكومية هي فخر لمدينة بادنج سديمبوان والمناطق المحيطة بها، وليس كل المناطق من المستوى الثاني لديها هذه الفرصة. أما اليوم أعضاء هيئة الكلية فيها منها: كلية التربية والتعليم، و كلية الدعوة وعلوم الاتصال، و كلية الشريعة والقانون، وكلية الاقتصادية و التجارية.

لذلك، فالجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان لها نفس الوظيفية والحالة والدور مع جامعات أخرى ويمكن أن يكون البديل الرئيسي لأي شخص يريد أن يتقن المستقبل من خلال الجامعات الحكومية وخصوص في الدراسات الإسلامية.

أما تتمثل رؤية ورسالة الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان فيما يلي:

(أ) رؤية

Menjadi Institut Pendidikan Islam yang integratif dan berbasis riset untuk menghasilkan lulusan yang berwawasan keilmuan, keislaman, keindonesiaan, dan kearifan lokal yang inter-konetif.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Ibid., hlm. 4.

أن يصبح الجامعة للتعليم الإسلامي متكاملًا و مبنيا على البحوث لإنتاج مبصرين، ومسلمين، و إندونيسيين والحكمة المحلية التفاعلية.

### ب) الرسالة المستقبل

1. Menyelenggarakan pendidikan dan pengajaran ilmu-ilmu keislaman, ilmu-ilmu sosial, dan humaniora yang integrative dan unggul.
2. Mengembangkan ilmu-ilmu keislaman, ilmu-ilmu sosial, dan humaniora dengan pendekatan inter-konektif.\
3. Mengamalkan nilai-nilai keislaman dan budaya luhur dalam memberikan keteladanan dan pemberdayaan masyarakat.
4. Membangun suatu manajemen perguruan tinggi dengan tata kelola yang efektif, efisien, transparan, dan akuntable.
5. Membangun transformasi terencana menuju Universitas Islam Negeri tahun 2024.<sup>3</sup>

- (1) أن تنهض بالتعلم والتعليم علوم الإسلامية، والإجتماعية، و الإنسانية التي تتسم بالتفاعل والتفوق.
- (2) أن تطور علوم الإسلامية، و الإجتماعية، والإنسانية بنهج الربط.
- (3) أن تمارس قيم الإسلامية والثقافية في إعطاء المجتمع المثالي والتمكيني
- (4) بناء على إدارة جامعة بالفعالية و الشفافة والكفاءة.
- (5) بناء على التحول المخطط له إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بعام ٢٠٢٤ .

### ب. النتائج الخاصة

في هذا البحث، تستخدم الباحثة تقنيتان، هما الوثائق والمقابلة. لتسهيل الفهم عن البحث فتصف الباحثة فيما يلي:

<sup>3</sup> Ibid., hlm. 4-5.

## 1. مقومات المقرر بمبادئ تصميم المقرر

في تصميم المقرر هناك أسس التي نهتم بها، منها:

أ) مبدأ الثقافية والاجتماعية

لثقافة والفكر والتوجيه الحياة والمعتقدات والأيدولوجيات، والعادات الموجودة في المجتمع، وبعبارة أخرى، والثقافة هي كل إبداعات الإنسان مثل نتيجة فكر والطاقة. إذا نصمم الكتاب فوجب علينا أن نهتم ثقافة الدارسين. في بعض هذا الكتاب وجدت الباحثة الصور وهي ما تصف الثقافة الدارسين، يعنى ثقافة إندونيسيا. مثلا في صفحة ٤١. فيه الصورة صحراء. ولم نجد صحراء في إندونيسيا، لأن يتخيلون الطلاب بهذه الصورة. و في صفحة ٦٣ وجدت الباحثة صورة بيت في العربية. أما في صفحة ٧٦، فيه الصورة بين القرية والمدينة، ولكن ليس من بيئة إندونيسيا. من الأحسن يمكن أن نعطي الصورة المناسبة بيئتنا. ولكن هذه الأحوال تشجع الطلاب لتعليم اللغة العربية.

ب) مبادئ علم النفس

شكل عام، فإن العوامل الأطفال لا تزال لم حصلت على ما تستحقه من اهتمام . أحد الأسباب هو أن المواد التعليمية يفضل أيضا، من خلال إلزام الطفل على التكيف مع المواد التعليمية مع كل صعوباته . ومع ذلك، ما يتم تدريسه يرتبط ارتباطا وثيقا الذي يدرس لمعرفة كيفية تدريسه.

أما المواد في هذا الكتاب تناسب لعمر الدارسين. مثلا، الوحدة الأولى "العناية بالصحة". يتحدث فيه عن العلاج و عن الحمية. ويتحدث أيضا عن الصحة الماضي و الحاضر. و تجد فيه الحوار عند الطبيب. ثم الوحدة الثانية " الترويح عن النفس". يتحدث فيه أنواع الترويح لتقضى العطلة. و الوحدة الثالثة "الحياة الزوجية". يتحدث فيه عن مشكلات بين الزوجين، يمكن هناك خلافات بين الزوجين، و يتحدث أيضا عن الأسرة بين الماضي والحاضر. وهذه تناسب لهم، لأنهم شباب ليس الأطفال.

الوحدة الرابعة "الحياة في المدينة". يتحدث فيه فرق بين القرية والمدينة. ويذكر فيه من مدن العالم الكبرى. الوحدة الخامسة "العلم والتعلم". يتحدث فيه عن الالتحاق بالجامعة و أيضا عن فرق التعليم بين الماضي والحاضر. وأيضا عن حضارة المسلمين. الوحدة السادسة "المهن". يتحدث فيه البحث عن العمل، وأيضا عن عمل المرأة. أو يمكن أن نغترف للعمل. الوحدة السابعة "اللغة العربية". يتحدث فيه عن العربية الفصيحة وأثرها. وأيضا أن اللغة العربية هي لغة عالمية. الوحدة الثامنة "الجوائز". يتحدث فيه عن جائزة الملك فيصل العالمية.

## 2. لمحة مقرر اللغة العربية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان

المقرر هو عنصر واحد في المناهج التعليمية. يعطي هذا الكتاب مجموعة واسعة من الكتب وأدوات الدعم في عملية التعلم، مثل الأشرطة أو الأقراص المدججة والكتب الإملاء والكتب المدرسية من الحكومة، وكتب طالب والمصنفات، وأدلة المعلمين. من أحد مراحل في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان هي مرحلة إعداد اللغتين، هما لغة العربية و إنجليزية. وهذه المرحلة ملزم للطلاب الجدد خاصة لمدة سنة كاملة. وتستخدم فيها كتاب العربية، و موضوعها "العربية بين يديك"، ألف د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، و د. مختار الطاهر حسين، د. عبد الخالق محمد فضل. ويتكون الكتاب على أربعة مجلد، ولكن الباحثة بحثت فقط كتاب واحد يعنى الكتاب الثاني الجزء الأول. وألف باللغة العربية كلها، بدون لغة الأم.

ويكون هذا الكتاب السلسلة، وتهدف السلسلة إلى تمكين الدارس من الكفايات التالية: الكفاية اللغوية، والكفاية الاتصالية، والكفاية الثقافية. تضم الكفاية اللغوية على المهارات اللغوية والعناصر اللغوية. أما الكفاية الاتصالية ترمى إلى إكساب الدارس القدرة على الاتصال بأهل اللغة، من خلال السياق الاجتماعي المقبول، بحيث يتمكن الدارس من

التفاعل مع أصحاب اللغة مشافهة وكتابا، ومن التعبير عن نفسه بصورة ملائمة في المواقف الاجتماعية المختلفة. يستخدم الكتاب اللغة العربية الفصيحة.

تشتمل كل وحدة على أربعة تدريبات للمحادثة والكلام، بواقع تدريبين بعد كل حوار. وجاءت تلك التدريبات في إطار اتصالي، حتى يكتسب الدارس الطلاقة في استخدام اللغة. ويلاحظ أن معظم تلك التدريبات، جاءت في صورة نشاط ثنائي، ونشاط الفريق، لتحقيق التفاعل والمشاركة. والتواصل بين الدارسين.<sup>4</sup>

أما لمهارة الاستماع، فيعالج الكتاب في صورتين، يعنى النصوص الأساسية والنصين الخاصين. واهتم الكتاب بالقراءة المكثفة، ولها نصان في كل وحدة . وهدفها لتزويد الدارس بقدر ملائم من عناصر اللغة والتدريب على مهارة القراءة. وأيضا يهتم الكتاب بالتعبير الكتابي اهتماما كبيرا. وتشتمل كل وحدة على أربعة تدريبات للتعبير الموجه. وهناك أيضا يتضمن اختبارات قصيرة، يرد كل واحد منها بعد كل وحدتين، وثلاثة اختبارات موسعة: أولها اختبار تحديد المستوى الذي يرد في أول الكتاب، والاختبار الثاني: اختبار نصفي عند منتصف الكتاب، والثالث اختبار نهائي شامل في آخر الكتاب. أما المادة في هذا الكتاب هي العناية بالصحة، الترويح عن النفس، الحياة الزوجية، الحياة في المدينة، العلم والتعلم، المهن، اللغة العربية، و الجوائز.

ليعرف عن لمحة الكتاب في تصميم الكتاب، فتقوم الباحثة المقابلة بمعلم اللغة العربية للطلاب الجدد خاصة. وأيضا تستخدم الباحثة الوثائق. أما نتائجها فيما يلي:

قال أستاذ يسير أرافت، طبعا هذا الكتاب العربية بين يديك من الكتب المختررة في دراستها في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان. ومضمون هذا الكتاب طبعا يختلف عن الكتاب مثلا الدروس للعربية او الكتاب الأخر. مضمون هذا الكتاب يتعلق فيه مثلا يتعلق بالمهارة الإستماع، و الكلام، و الكتابة، ، و القراءة. نزيد فيه المهارات الأربعة. وأيضا تهتم هذا الكتاب على كل عناصر اللغة. و هذا الكتاب أُلّف لتعليم اللغة العربية لغير

<sup>4</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصحابه،العربية بين يديك،(لرياض: العربية للجميع، 1435 هـ)، ص. ر



الناطقين بها خاصة. و في داخله كل مهارات اللغة و أيضا عناصر اللغة. وهذا الكتاب أيضا تناسب لعمر الدارسين لأن هذا الكتاب فيه محتويات أو مستويات مثلا هذا الكتاب الثاني الجزء الأول حتى الكتاب الثالث. وفيه أجزاء. وكل وحدة تناسب مستوى الطالب. وأيضا المادة الزمانية تناسب لعدد الدروس، ولكن إذا اردنا أن نكمل كل هذا الكتاب لا يكفي لمدة سنة واحدة طبعا العربية بين يديك فيه أربعة كتب. هذه الكتب الأربعة لا يمكن أن نكملها لمدة سنة واحدة. حتى الآن كملنا الكتاب الأول والثاني الجزء الأول فقط. و في بعض المواد بالنسبة لي يمكن أنا درست هذا الكتاب منذ زمان، ولكن في بعض المواد فيه الصعوبة في تعليمها للطالب. مثلا هي مهارة الإستماع الطلبة لم يتعودن في أستماع اللغة العربية فا عندي صعوبة في تعليمها، كيف نجعل الطلبة ماهرين في إستماع اللغة العربية. وهذا الكتاب يعطي القواعد اللغوية، لذلك هذا الكتاب يضمن كل المتعلق للغة العربية فيه قواعد ما يتعلق بالنحو والصرف.<sup>5</sup>

أما أستاذ أرضي ينشه، قال أن هذا الكتاب تهتم بمهارات اللغة، هي مهارة الإستماع، والكلام، و القراءة، والكتابة في كل موضوع. وكذلك أيضا بعناصر اللغة. رأى أن المادة التعليمية تناسب لعمر الدارسين، ويتضمن الثقافي تناسب لعمر الدارسين أيضا. ولكن هذا الجزء أصعب من غيره. والأخر، وهي كانت المهمة، النص يكتب فيه بعلامات الترقيم والشكل والتراكيب والقواعد. ليسهل الدارسين في تركية المهارة القراءة.<sup>6</sup>

قال أستاذ أول الدين الماجستير، ان هذا الكتاب يناسب لعمر الدارسين. الطلاب المتخرج من المدرسة الإسلامية الحكومية يستطيعون أن يفهموا اللغة العربية سهلا. وهو يوافق لأستاذ أرض ينشه أن هذا كتاب تهتم بمهارات اللغة وعناصرها وقواعدها.<sup>7</sup>

<sup>5</sup> يسير أرافت، معلم اللغة العربية، مقابلة مباشرة، معهد العصر بحر الدين، التاريخ ١٢ يولي ٢٠١٨، الوقت ١١٠٣٠

<sup>6</sup> أرضي ينشه، معلم اللغة العربية، مقابلة مباشرة، معهد العصر بحر الدين، التاريخ ١٣ يولي ٢٠١٨، الوقت ٠٩٠٣٠

<sup>7</sup> أول الدين، معلم اللغة العربية، مقابلة مباشرة، معهد العصر بحر الدين، التاريخ ١٣ يولي ٢٠١٨، الوقت ١١٠٠

قالت أستاذة نور عزيزة، خاصة هذا الكتاب أصعب من الأخر. لأن هذا الكتاب معمق. ولكن إذا ننظر من وجهة الحوار فهو مناسب. و فيه ارتبط بين المادة واحدة للأخرين، مثلا في المفردات. ويهتم الكتاب بمهارات اللغة وعناصرها. وقالت أن الكتب السلسلة أحسن، ليسهل عملية التعليم.<sup>8</sup>

إذان، هذا الكتاب يهتم على كل مهارات اللغة وعناصرها، وأيضا مضمون هذا الكتاب مما يتعلق باللغة العربية. ويناسب للدارسين.

---

<sup>8</sup> نور عزيزة، معلمة اللغة العربية، مقابلة مباشرة، معهد العصر بحر الدين، التاريخ ١٤ يولي ٢٠١٨، الوقت ١٠

## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. الملخص

1. المقرر المستخدمة في عملية التعليم اللغة العربية للطلاب الجدد في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سديمبوان يتكون على أربعة مجلد، وفي كتاب الطالب الثاني الجزء الأول مضمون المادة العناية بصحة، الترويح عن النفس، الحياة الزوجية، الحياة في المدينة، العلم والتعلم، المهن، اللغة العربية، و الجوئز. و في كل مادة تهتم على مهارات اللغة و عناصرها.

2. في تصميم المقرر وجب علينا أن نهتم على أسس التصميم. منها مبادئ الثقافية والاجتماعية، و مبادئ علم النفس. و أيضا نهتم بمهارات اللغة منها مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وعناصرها منها الأصوات والحروف والمفردات والتراكيب. يناسب الكتاب لعمر الدارسين، و يناسب أيضا بثقافة إندونيسيا، ولكن في بعض أحيان تجد الصور غير مناسب بثقافة إندونيسيا ولكن يستطيع أن يشجع الطلاب لتعليم اللغة العربية.

#### ب. الإقتراح

أن يفتش الرئيس المركز اللغة الكتاب المستخدمة فيه، هل هو يناسب للثقافة، لعلم النفس، و للفلسفة.

## DAFTAR PUSTAKA

- Arsyad Azhar, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta, Pustaka Pelajar, 2003.
- Bismiati Pita, “ Analisis Buku Ajar Bahasa Arab “*Duruusul Lughah al-‘Arabiah lil Athfaal* di SD I Plus Masyithah Kecamatan Kroya Kabupaten Cilacap”, Skripsi, IAIN Purwokerto, hlm. 120, 2016
- Hadi Amirul dan Haryono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Bandung, Setia Jaya, 2005.
- Hamalik Oemar, *Kurikulum dan Pembelajaran*, Bandung, Bumi Aksara, 1994.
- Hermawan Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung, Remaja Rosdakarya, 2011.
- <http://www.iain-padangsidimpuan.ac.id/artikel/pendidikan-moral/di> akses pada hari Senin, 16 April 2018, jam 20:21
- <http://pengertianahli//.id/2004/08/pengertian-analisis-apa-itru-analisis.html>, jum’at 12 oktober 2018, jam 14:24
- <http://www.academicinonesia.com/pengertian-mahasiswa>, sabtu 13 oktober 2018, jam 21:15
- Idi Abdullah, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktik*, Jakarta, Gaya Media Pratama, 1999.
- Ladjid Hafni, *Pengembangan Kurikulum*, Padang, Quantum Teaching, 2005.
- Lexy. J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kuantitatif* (Bandung: Remaja Rosdakarya,.
- Mustofa Syaiful, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang, UIN Maliki Press, 2011
- S. Nasution, *Asas Asas kurikulum*, Jakarta, Bumi Aksara, 1995.
- Sanjaya Wina, *Pembelajaran dalam Implementasi Kurikulum Berbasis Kompetensi*, Bandung, Pranada Media, 2005.
- Sanjaya Wina, *Pembelajaran Dalam Implementasi Kurikulum berbasis Kompetensi*, Bandung, Pranada Media, 2005.
- Sepriansah Endika, “ Analisis Teks Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Kelas V Karya A. Syaekhuddin, Halid al-Kaf dan Jalan Suyuti”, Skripsi, UIN Sunan kalijaga, hlm. X, 2015
- Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta, Bumi Aksara, 2003.
- Sutopo Ariesto Hadi & Adrianus Arif, *Terampil Mengolah data Kualitatif dengan Nvivo*, Jakarta, Prenada Media Group, 2011.
- Tim Pengembang MKDP Kurikulum dan Pembelajaran, *Kurikulum dan Pembelajaran*, Jakarta, Rajagrafindo Persada, 2011.
- Tim Penyusun, *Buku Panduan Akademik* (Institut Agama Islam Negeri Padangsidimpuan, 2014)
- Wahab Rosyidi, Abd & Mamlu’atul Ni’mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang, UIN Maliki Press, 2011.

Yahya Husein Sudi, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, Padang, Akademia Permata, 2012

عبد الرحمن ابراهيم الفوزان، إضاءات (لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها) الرياض،

العربية للجميع، ٢٠١٥

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصحابه، العربية بين يديك، (الرياض: العربية للجميع،

1435 هـ)، ص. ر

يسير أرافت، معلم اللغة العربية، مقابلة، معهد العصر بحر الدين، التاريخ ١٢ يولي ٢٠١٨،

الوقت ١١٠٣٠

أرضي ينشه، معلم اللغة العربية، مقابلة، معهد العصر بحر الدين، التاريخ ١٣ يولي

٢٠١٨، الوقت ٠٩٠٣٠

أول الدين، معلم اللغة العربية، مقابلة، معهد العصر بحر الدين، التاريخ ١٣ يولي ٢٠١٨،

الوقت ١١٠٠

نور عزيزة، معلمة اللغة العربية، مقابلة، معهد العصر بحر الدين، التاريخ ١٤ يولي ٢٠١٨،

الوقت ١٠٠٣٠

## المبادئ التوجيهية للمقابلة

1. ما هي المادة المتضمنة في مقرر اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بدانج سديمبوان؟
2. ها المادة التعليمية تناسب عمر الدارسين؟
3. هل عدد الدرس مناسب للمادة الزمانية المقترحة؟
4. ترتبط المادة واحدة لمادة أخرى؟
5. هل تهتم كل المادة على عناصر اللغة؟
6. هل تهتم كل مادة على مهارات اللغة؟
7. هل ملائمة المحتوى الثقافي لعمر الدارسين؟
8. هل تلتزم النصوص الكتاب لعلامات التقييم؟
9. هل يستخدم الكتاب وسائل التعليمية المناسبة؟
10. هل هناك صعوبة الكتاب أم سهولة للكتاب السابق للسلسلة؟
11. هل يغطي الكتاب القواعد والتراكيب اللغوية الأساسية المناسبة للمستوى؟

## المبادئ التوجيهية للمقابلة

1. ما هي المادة المتضمنة في مقرر اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بدانج سديمبوان؟
2. ها المادة التعليمية تناسب عمر الدارسين؟
3. هل عدد الدرس مناسب للمادة الزمانية المقترحة؟
4. ترتبط المادة واحدة لمادة أخرى؟
5. هل تهتم كل المادة على عناصر اللغة؟
6. هل تهتم كل مادة على مهارات اللغة؟
7. هل ملائمة المحتوى الثقافي لعمر الدارسين؟
8. هل تلتزم النصوص الكتاب لعلامات التقييم؟
9. هل يستخدم الكتاب وسائل التعليمية المناسبة؟
10. هل هناك صعوبة الكتاب أم سهولة للكتاب السابق للسلسلة؟
11. هل يغطي الكتاب القواعد والتراكيب اللغوية الأساسية المناسبة للمستوى؟

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP

### A. IDENTITAS PRIBADI

1. Nama : HAYATUL FADILAH PULUNGAN
2. Nim : 14 204 00011
3. Tempat/Tanggal Lahir : Padangsidempuan, 23 Nopember 1995
4. Alamat : Sipange Godang, Kec. Sayurimatinggi, Kab.  
Tapanuli Selatan

### B. PENDIDIKAN

1. Tahun 2008, tamat SDN 101102 Sipange
2. Tahun 2011, tamat MTsS Baharudin
3. Tahun 2014, tamat MTsS Baharudin
4. Tahun 2014, masuk STAIN Padangsidempuan yang sekarang beralih status menjadi IAIN Padangsidempuan, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab.

### C. ORANGTUA

1. Ayah : Alm. Anwar Efendi
2. Ibu : Rosmasamsi Batubara
3. Pekerjaan : PNS
4. Alamat : Sipange Godang, Kec. Sayur Matinggi. Kab. Tapanuli  
Selatan





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PADANGSIDIMPUAN**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan T. Rizal Nurdin Km.4,5 Sihitang 22733  
 Telephone (0634) 22080 Faximile (0634) 24022

Nomor : ...../In.14/E.5/PP.00. /11/ 2017 Padangsidempuan, /0 /201  
 Lamp :  
 Perihal : Pengesahan Judul dan Pembimbing skripsi  
 Kepada Yth. **1. Dr. Erawadi, M.Ag.** (Pembimbing I)  
**2. MUHLISON, M.Ag.** (Pembimbing II)  
 di  
 Padangsidempuan

*Assalamu'alaikum Wr. Wb*

Dengan hormat, disampaikan kepada Bapak/Ibu bahwa berdasarkan hasil Sidang Tim Pengkaji Kelayakan Judul Skripsi, telah ditetapkan Judul Skripsi Mahasiswa tersebut dibawah sebagai berikut :

Nama : HAYATUL FADILAH PULUNGAN  
 Nim : 14 204 00011  
 Sem/T.Akademik : VI/ 2017  
 Fak./Jur-Lokal : FTIK/ Pendidikan Bahasa Arab  
 Judul Skripsi : "ANALISIS BUKU AJAR BAHASA ARAB MAHASISWA BAR  
 IAIN PADANGSIDIMPUAN"

Seiring dengan hal tersebut, kami akan mengharapkan kesediaan Bapak/Ibu me Pembimbing I dan Pembimbing II penelitian penulisan skripsi yang dimaksud.

Demikian kami sampaikan, atas kesediaan dan kerja sama yang baik dari Bapak/Ibu, ucapkan terima kasih.

KETUA JURUSAN PBA

Ali Asrun Lubis, S. Ag., M. Pd  
 NIP. 19710424 199903 1 004

SEKRETARIS JURUSAN PBA

Sufrin Efendi Lubis, Lc. M.A  
 NIP. 19861205 201503 1 004

Wakil Dekan Bidang Akademik  
 Dan Pengembangan Lembaga

Dr. Lelya Hilda, M.Si  
 NIP. 19720920 200003 2 002

**PERNYATAAN KESEDIAAN SEBAGAI PEMBIMBING**

BERSEDIA/TIDAK BERSEDIA  
 PEMBIMBING I


Dr. Erawadi, M.Ag.

NIP. 19720326 199803 1 002

BERSEDIA/TIDAK BERSEDIA  
 PEMBIMBING II

MUHLISON, M.Ag.

NIP. 19701228 200501 1 003


**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PADANGSIDIMPUNAN**  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**  
 Jalan T. Rizal Nurdin Km. 4,5 Sihitang 22733  
 Telepon (0634) 22080 Faksimile (0634) 24022

---

Nomor : B - 958 /In.14/E.4c/TL.00/06/2018 21 Juni 2018  
 Hal : Izin Penelitian  
**Penyelesaian Skripsi.**


Yth. Kepala Pusat Pengembangan Bahasa IAIN Padangsidimpuan

Dengan hormat, Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Padangsidimpuan menerangkan bahwa :

Nama : Hayatul Fadilah Pulungan  
 NIM : 14.204.00011  
 Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/PBA  
 Alamat : Sipange Godang

adalah benar Mahasiswa IAIN Padangsidimpuan yang sedang menyelesaikan Skripsi dengan Judul " Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Bagi Mahasiswa Baru di IAIN Padangsidimpuan ". Sehubungan dengan itu, kami mohon bantuan Bapak/Ibu untuk memberikan data dan informasi sesuai dengan maksud judul di atas.

Demikian disampaikan, atas kerja sama yang baik diucapkan terimakasih.

  
 Dekan  
 Dr. Lelya Hilda, M.Si  
 NIP.19720920200003 2 002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PADANGSIDIMPUAN  
PUSAT PENGEMBANGAN BAHASA**

Jalan T. Rizal Nurdin Km.4.5 Sihitang Kode Pos 22733  
Telepon. 0634.22080 Faximile 0634 24022  
Website : [www.iain.psp.ac.id](http://www.iain.psp.ac.id)

31 Juli 2018

**SURAT KETERANGAN**  
B- 1452 /In.14/J.2/PP.00.9/07/2018

Yang bertanda tangan dibawah ini Kepala Pusat Pengembangan Bahasa IAIN Padangsidempuan

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : Hayatul Fadilah Pulungan  
NIM : 14.204.00011  
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/PBA  
Alamat : Sipange Godang

Adalah benar telah melakukan penelitian di Pusat Pengembangan Bahasa mulai Tanggal 27 Juni 2018-13 Juli 2018 dengan Judul : **Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Bagi Mahasiswa Baru di IAIN Padangsidempuan.**

Demikian Surat Keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya .

Wassalam  
Kepala Pusat Pengembangan Bahasa,  
  
Syahid Muammar Pulungan

